



**schauinsland
reisen**

General terms and conditions of business and carriage of schauinsland-reisen gmbh

Dear customer,

The following travel terms and conditions will be part of the **package travel contract** concluded between you (hereinafter referred to as "customer") and us (hereinafter referred to as "operator").

With the exception of the provisions in clause 2.6., 5.3., 6.2. sentence 2 and 15, these conditions apply mutatis mutandis to **contracts on supplying accommodation services without any further travel services** (e. g. "hotel only", "holiday house only", "apartment only").

With the exception of the provisions in clause 2.6., 5.3., 6.2. Sentence 2, 7.4., 12.2., 12.3. and 15, these conditions apply mutatis mutandis to **contracts on air transportation without any further travel services** (flight-only).

The marginal taxation is levied by the operator (travel service in private customer segment); hence these travel services do not comprise any sales taxes.

1. Conclusion of contract / duties of fellow passengers

- 1.1. The following information apply to all booking channels (e. g. travel agencies, direct booking at the tour operator, by telephone, online, etc.):
 - a) The service is based on the service description and additional information provided by the tour operator for the respective tour or other booked service to the extent that the customer is in possession of them when booking the travel.
 - b) If the customer makes booking for travellers, he must take responsibility for all contractual obligations towards these travellers as well as towards his own ones as far as he assumed obligations by an explicit and separate declaration.
 - c) If the contents of the tour operator's declaration of acceptance differ from the contents of the booking, a new offer will be made by the tour operator is at hand which he is bound to for the duration of ten days. The contract comes into effect based on this new offer as far as the operator referred to the changes and fulfilled his pre-contractual information requirements and the customer declares his acceptance to the tour operator by explicit declaration or deposit.
 - d) The pre-contractual information provided by the tour operator on essential characteristics of booked services, the agreed upon price and all additional costs, payment terms, the minimum number of participants, and cancellation fees shall not be considered as part of the contract only if there is an express prior agreement between both parties beforehand.
 - e) If a price reduction is the exclusive preserve of children or there is no charge for infants, the child's/infant's age on the agreed date of return is decisive. The then age must be stated with the booking.
- 1.2. The following information apply to all bookings made by telephone, in writing, by SMS, by e-mail or by fax:
 - a) During booking (registration) the tour operator is bindingly offered the conclusion of the contract by the customer.
 - b) The contract becomes effective when the customer receives a travel confirmation by the tour operator. When the contract is concluded or after a conclusion contract the operator will convey a travel confirmation that complies with legal requirements to the customer. The confirmation will be transferred by the tour operator to the customer on a durable medium. The medium will enable the customer to keep the confirmation unchanged or store it to get access within an appropriate period, e. g. by email or as hard copy, unless the customer is not entitled to receive a travel confirmation because the conclusion of a contract takes place with the simultaneous physical presence of both parties or it is negotiated away from business premises.
- 1.3. With regard to bookings in e-business (e. g. internet, app) to the conclusion of contract the following applies:
 - a) In the relevant applications the customer will be given an explanation on the procedure of the online booking.
 - b) The customer has the possibility to correct or delete his entries, or to reset the entire booking form using the offered correction options. The usage of the booking form is explained.
 - c) The languages of contract necessary for the implementation of electronic bookings are indicated.
 - d) Where the wording of a contract is saved by the operator, he needs to inform the customer as well as about the possibility of a later retrieval of it.
 - e) Clicking on the button "Confirm chargeable booking" or a button with a similar formulation, the customer bindingly offers to the operator the conclusion of the contract.
 - f) The receipt of the registration is immediately confirmed to the customer electronically. (Confirmation of receipt).
 - g) Transmitting the registration by clicking on the button, the customer is not given any entitlement to the effective conclusion of the contract.
 - h) The contract comes into effect once the tour operator's trav-



**schauinsland
reisen**

el confirmation has been transmitted on a durable medium to the customer. If the travel confirmation shows up on the screen immediately after the button "Confirm chargeable booking" showed up on the screen, then the contract comes into effect upon displaying this travel confirmation. In this case, an interim announcement of the booking in accordance with clause 1.3. f) above is not needed as long as the customer is offered the opportunity to save the data on a durable medium and to print out the travel confirmation. However, the binding effect of the contract does not depend on the opportunity of the customer to actually use these possibilities of a print-out or data storage.

2. Payment terms and delivery of travel documents

- 2.1. After the conclusion of the contract, a deposit of 20% of the agreed upon price plus the cost of travel insurances entered into shall be payable immediately. The balance must be paid four weeks prior to departure.
- 2.2. If booking and payment takes place up to and including the 8th day before departure, payment can be made in cash, by bank transfer, by instant payment, by credit card, via PayPal (however Paylater and instalment payments with PayPal are excluded) or by SEPA Direct Debit Scheme. For payments using the SEPA Direct Debit Scheme, the special features are as outpointed under clause 3. If only an accommodation is booked (hotel only), a payment by SEPA Direct Debit Scheme is not possible. The operator reserves the right to exclude the SEPA Direct Debit Scheme also for other contracts, even after booking, in select cases. In the case of payment by credit card, by SEPA Direct Debit Scheme or via PayPal, the debit of the account is automatically carried out at the respective due dates. Insofar as the payment is not possible from the account at the respective due date, the organizer is entitled to charge the customer for actual additional costs (e.g. bank or charge-back fees) by way of compensation.
- 2.3. If booking and payment takes place less than 8 days before start of the journey, payment is only possible via PayPal (however Paylater and instalment payments with PayPal are excluded), by SEPA Direct Debit Scheme, by credit card, or, in case the tour operator agrees, by instant payment (Online Banking), or no later than 5 days before start of the journey (in this, payment receipt in the operator's account is decisive), also by ordinary bank transfer. Please take into consideration the daily limit of your credit card. If, contrary to the above regulation, an ordinary bank transfer is chosen as the method of payment after the 5th day before the start of the journey, this payment shall have no guilt-free effect.
- 2.4. The travel documents will be sent by mail or e-mail to the address or e-mail address given at the time of booking after full payment has been received, usually approx. 10 days before the start of the trip.
- 2.5. If the customer receives an invoice and confirmation directly from the operator, payments with a guilt-free effect shall be made exclusively to the operator and not to the travel agency.
- 2.6. The operator may only demand payments or deposits on the travel price in case of a package travel – in particular according to

section 2.1. to 2.3. – and only if an effective insolvency protection exists and the customer has been given the security certificate with the name and contact details of the institution where the organiser took out a separate insolvency insurance. This must be stated in the security certificate in a clear, understandable, and highlighted manner. Since 01.11.2021, the organiser has been insured against insolvency via the Deutscher Reisesicherungs-fonds GmbH (DRSF).

3. Payment by SEPA Direct Debit Scheme

The customer's payments made by direct debiting within the euro payment area and all participating countries are only possible by means of the so-called "SEPA Direct Debit" and only with the following provisions:

- 3.1. The customer must give a SEPA direct debit mandate to the operator upon booking.
- 3.2. The operator usually informs the customer about the direct debit mandate with the invoice dispatch ("pre notification"), however, not later than one day before the debit date. It is possible to inform the customer about several direct debit mandates at the same time in advance (e. g. deposit and payment of the balance).
- 3.3. The amount recovered by the operator can differ from the amount mentioned in the advance information if one or several services had been cancelled, either in whole or in part, or one or several services had been added to the booking in the period of time between the issuing of the advance information and the due date of the customer's services.

4. Adjustment of prices

- 4.1. The operator reserves the right to advance the agreed upon price in case of
 - an increase in passenger transport costs due to higher fuel or energy costs or
 - an increase in taxes and other charges for agreed travel services such as tourist taxes, port dues or airport fees or
 - changes in the exchange rates applicable to the travel concerned.
- 4.2. If the costs for passenger transport existing on execution of the agreement increase the operator is entitled to increase the agreed upon price using the subsequent calculations:
 - The operator may demand the increased amount of the transportation costs from the customer insofar as the increased amount relates to the seat.
 - If the carrier increases the prices per means of transportation, the additional transportation costs are divided by the number of seats for the contractual means of transportation. The resulting increase per single place can be demanded from the customer.
- 4.3. In the event of an increase in the fees for agreed travel services such as tourist taxes, port dues or airport charges or a change in the relevant exchange rate, the operator may increase the agreed upon price by the corresponding amount per customer.
- 4.4. In principle, after the conclusion of a contract an increase of the price can only be demanded until the 20th day before departure. The customer shall be informed by the operator on these changes receiving the information about the calculation of the



**schauinsland
reisen**

price increase on a durable medium. In the case of a contract for the provision of an accommodation service without further travel services (e.g. only-hotel, only-holiday house, only-apartment), there has to be a period of more than four months between the conclusion of the contract and the agreed date of travel. Furthermore, the circumstances leading to increased travel costs only occurred after contract conclusion and they could not have been foreseen by the organiser upon the conclusion of the contract.

- 4.5. The customer may, in accordance with the regulation in section 4.4. sentence 1, claim a reduction of the agreed upon price, if and to the extent that the costs, taxes, fees or the exchange rates had been changed after the conclusion of contract but before the commencement of the journey and these changes will result in reduced costs for the operator.
- 4.6. In the event of a price increase by more than 8% of the agreed upon total price after the conclusion of a contract, the operator offers the customer a corresponding contract change. In this case, the operator can demand that the customer accepts the offer of modification of the contract, or he rescinds the contract. After expiry of the deadline, the offer to change the contract is deemed to have been accepted. Alternatively, the operator can offer the customer the opportunity to participate in a replacement trip instead of a price increase.

5. Changes of service

- 5.1. Deviations from the agreed upon content of the contract, which become necessary after conclusion of contract and were not caused by bad faith on part of the operator, are allowed as far as these deviations are insignificant and do not influence the overall travel arrangements.
- 5.2. The operator is obliged to inform the customer about changes in performance immediately upon knowledge of the reason for change. This information must be transmitted on a durable medium (e. g. also e-mail, SMS, or voice message) in a clear, understandable and highlighted manner.
- 5.3. If essential characteristics of travel performances deviate from the agreed content of the travel service or from special requirements of the customer included in the contract, the customer is either entitled to accept the offer of modification of the contract or he rescinds the contract free of charge or he demands the opportunity to participate in a replacement trip, as far as the operator offers such a travel.
The customer can decide whether to answer to the operator's message or not. If he answers to the operator's message, he can either agree on the contract modification or alternatively, the operator can offer the customer the opportunity to participate in a replacement trip or to rescind from the contract without being charged. If the customer does not answer or does not answer within an appropriate period, the change is deemed to have been accepted. In accordance with the regulation in section 5.2., the operator is obliged to inform the customer in plain and intelligible language and explicitly highlighted.
- 5.4. If the changes or the replacement trip led to a deterioration in quality or to a cost reduction on the part of the operator, the customer has a claim to an appropriate reduction in price.

6. Customer rescission / Rescission costs

- 6.1. The customer may withdraw from the contract at any time before the start of the journey. It is recommended to save the notice of cancellation on a durable medium. The date of receipt at the operator or at the broker shall be deemed the effective date.
- 6.2. If the customer withdraws from the contract or does not start the journey, the tour operator then loses his entitlement to the agreed upon price. However, the tour operator may demand an appropriate compensation, insofar as he is not responsible for the resignation from or failure to commence the journey or, in the case of a package holiday, if there are unavoidable, exceptional circumstances at the destination or in the immediate vicinity, which have serious impacts on the planned package travel or the carriage of people to the destination. Circumstances are considered as unavoidable and exceptional if they are beyond the operator's control and their consequences could have been avoided if the operator had taken all reasonable precautions.
- 6.3. The operator claims a reimbursement of rescission costs according to the tables in section 17 of these terms. The following aspects should be considered: the period between receipt of the notice of declaration of cancellation and the agreed date of travel, type of travel, destination, and the anticipated savings in expenses as well as the anticipated savings in acquisition through other use of travel services.
- 6.4. If the operator invokes a flat compensation according to para. 6.3, the customer is nevertheless entitled to give the operator proof that a small or no damage occurred.
- 6.5. The operator reserves the right, instead of the liquidated rescission costs according to section 6.3 do demand a higher, individually calculated compensation, if he proves that he has incurred much higher expenses than the specific package. In this case, the operator is obliged to estimate these differences at his expenses, considering saved expenditures and to specifically quantify and document any other use of the travel service.

7. Changes at customer's request/ changed bookings / right to offer alternative performance

- 7.1. If a customer demands a change to a booking after concluding the travel contract, the change is possible, with the exception of the provisions in 7.2., only until 22 days before departure if the desired modified service is available according to the operator's programme. Changes to a booking include changes in the date of travel, changes in flight schedules, changes of destination or accommodation or catering.
- 7.2. A change to a booking is not possible in the following cases:
 - a) A changed booking of the flight performance regarding journeys including a scheduled flight and flexible travel (SLRD - schauinsland-reisen dynamisch).
 - b) Changes in booking a cruise included in a package holiday.
 - c) Changes in booking of specially marked offers. The specific conditions will be indicated before the customer issues the booking confirmation.
 - d) Changes in bookings regarding travels containing air transportation into bookings which do not contain air transportation.
 - e) The travel is pre- or postponed by more than 4 weeks from the date on which the departure was originally planned.



**schauinsland
reisen**

- 7.3. For changed bookings in terms of para. 7.1., an administrative fee of 40,00 € per person will be due in addition to the changed price and any additional costs verifiable by the operator, unless a changed booking is based on missing, insufficient or inaccurate pre-contractual information according to EU Package Travel Directive 2015/2302 vis-à-vis the traveller.
- 7.4. The customer may request from the operator by means of timely notification on a durable data medium that a third party enters into the rights and obligations arising from the contract. Such a request is in any event reasonable if it reaches the operator 7 days before the commencement of the journey. Para. 7.3 applies mutatis mutandis. The former and the new tour participant are jointly and severally liable for the agreed upon price and the additional costs incurred due to the change in the person of the tour participant.
- 8. Services the customer did not use**
If the operator provided and was willed to provide individual travel services, which he had to offer in accordance with the contractual provision, and if the customer does not make use of these services, the customer cannot claim to receive a reduction in whole or in part of the costs if these reasons would not have entitled him to withdraw from the contract free of charge or to cancel the contract. The operator will endeavour to reimburse the saved expenses by the service providers upon request if they are not entirely negligible expenses.
- 9. Rescission and cancellation by the operator**
- 9.1. The operator can terminate the contract for grave cause without previous notice. A grave cause exists in particular if the customer persistently disturbs the contractual relationship despite a warning or behaves contrary to the contract to such an extent that a continuation of the contract is no longer reasonable for the operator, other tour participants or for the service providers involved. This also applies if the customer does not comply with factually justified instructions. A warning in the meaning of sentence 2 is not necessary for the operator if the customer disturbs the trip in a particularly gross manner. This is particularly the case when criminal offences are committed against employees of the operator, against service providers or their employees as well as against other travel guests. In the event of cancellation, the operator continues to be entitled to the agreed upon price, to the extent that saved expenses and benefits from other utilisation of the travel service(s) do not arise. Other compensation claims remain unaffected.
- 9.2. If despite a fixed deadline the customer does not or only partially pay the agreed upon price, the operator can withdraw from the contract and may demand a compensation through application of section 6.3. to 6.5. of these conditions.
- 10. Flights**
- 10.1. The flight plans issued with the travel documents apply. Any change to the flight schedule or the flight route, even at short notice, are permitted within the context of section 5 of these conditions. The same applies in case of an exchange in aircraft and if a second air carrier is deployed. According to section 11 the operator is obliged to inform the customer immediately after gaining knowledge of these circumstances. At the destination, this information is provided by means of information boards, imprint in the information folders located in the respective holiday complex, by the tour guide or online via a website communicated to the customer through the travel documents. Irrespective of this, it is incumbent on the customers to find out about the return or transfer times 24 hours before the scheduled departure date, either by calling the local representative, reading the information folders or online via the provided website.
- 10.2. If a customer does not make use of the tour guide's service because he e. g. only booked flights but no other services, he is obliged to request a confirmation of the departure time by the airline at least 24 hours before departure of the return flight. For this purpose, he calls the telephone number indicated on the verso side of the ticket or inside the booklet containing the tickets and the travel vouchers.
- 10.3. In the context of air carriage it is permitted to carry one piece of luggage of 15 kg per person as checked luggage. In general, this case does not apply to infants less than 2 years of age without a right to a seat. Any higher baggage allowances and excess baggage charges are subject to the conditions of carriage of the operating airline. Medication intended for the passenger's own use as well as valuables should be (within the scope of the respective prevailing security provisions) carried in cabin luggage. In this regard, it is prohibited to take dangerous objects (e. g. nail scissors, nail file) with you in your cabin baggage.
- 10.4. Check-in-deadline at the check-in-desk is 90 minutes before the departure time printed on the ticket. Exceptions can be drawn from the flight schedule. In the event of a no-show at the time specified above, the operating airline is entitled to dispose of the seat elsewhere.
- 10.5. The carriage of pregnant women or sick people can be refused by the airline because of the respective safety provisions. During pregnancy or in case of an illness at the time of air transport, the operator must therefore be informed immediately so that any restrictions on the transport of the carrier may be clarified with the airline in the individual case.
- 10.6. Direct flights are not always non-stop flights and can include stopovers.
- 10.7. Claims in cases of denied boarding, cancellation and delay according to EU Regulation No. 261/2004 are not to be addressed to the operator, but exclusively to the respective operating air carrier (the airline).
- 11. Information requirements on the identity of the operating airline**
The EU regulation on informing air passengers of the identity of the operating air carrier obliges the operator to inform passengers about the identity of the operating airline which carries out all services of the journey in the moment of booking. If the customer books the journey and it is not yet certain which airline will carry out the flight, the operator must give the customer the name of the airline which is likely to operate the flight. As soon as



**schauinsland
reisen**

the operator knows which airline will carry out the flight, he must inform the customer. If there is a change in airline afterwards then the operator must inform the customer about this change. Besides, he immediately must take all necessary steps to ensure that the customer will be informed about this change as soon as possible. The list of airlines which are subject to a ban on operating in the EU ("Community List") is available on the following web page: https://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban_en.

12. Customer's cooperation duties

12.1. Travel documents

The customer has to inform the operator or his travel agent where he has booked the travel, if he does not receive the necessary travel documents (e.g. ticket, hotel voucher, if necessary, rail & fly voucher) within the period notified by the operator. If the customer fails to inform about missing travel documents, he can be partially blamed, if the operator could have assumed that the customer received all travel documents on time due to a timely transmission of documents.

12.2. Notice of defects/demand redress

If the booked service is not provided free of defects, the customer or the participants registered by him may demand redress. If the operator cannot find a remedy due to a culpable failure of notice of defect, although from his side it would have been possible to help and he would have agreed on finding a remedy, the customer can neither assert claims for reduction nor claims for damages for the persistence of the defect caused by this.

The customer or the participants registered by him are obliged to immediately notify the operator's representative on site of any defects. If such a representative is not and does not have to be available, any defects must be reported to the point of contact indicated in the travel documents or to the operator's on-site representative. However, the customer can inform the travel agency, which booked the services, about the defect, too.

12.3. Fixing of a time limit before contract termination

If a customer wishes to terminate the contract due to a significant defect, he must first set the operator a reasonable deadline for remedial action. This does not apply if either the remedy is refused by the operator or if immediate remedy is necessary.

12.4. Special rules and deadlines in case of baggage damage, baggage delay and baggage loss in the context of air carriage

The customer must immediately notify damaged, lost or delayed baggage to the responsible air carrier immediately after discovery, in case of damage to and loss of baggage within 7 days of discovery of the damage at the latest, and if the baggage is delayed within 21 days of delivery. The reporting of the damage or loss is a precondition for the air carrier's liability. If the customer accepts checked in baggage, this establishes the rebuttable presumption that it had been delivered undamaged. It is therefore recommended to report immediately the details of the baggage damage or loss to a handling agent of the operating airline at the destination airport by filling in a property irregularity report, because normally the airlines reject any indemnity payment otherwise.

In case of baggage damage and loss, it is advisable to include the passenger ticket and baggage check in the damage notification.

13. Limitation of liability

- 13.1. The operator's contractual liability for damages which are not based on a violation of life, body or health and which have not been caused culpably is limited to the triple amount of the travel price. Any claims beyond international agreements or based on such legal provisions remain unaffected by the restriction.
- 13.2. The operator is not liable for any defective performances, personal or material damages connected to brokered services or services which were merely provided as an external service or are booked by the customer at the holiday destination (e. g. excursions, hired car, expositions etc.), but the service provider, a third party or another designated operator is responsible for these services. Any other liability regulations based on the EU Package Travel Directive 2015/2302 remain unaffected by this. However, the operator is liable if and to the extent that a damage suffered by a customer is a result of a failure on the part of the operator to fulfil his obligation to inform, explain or organise.

14. Assertion of claims: addressee; information on the settlement of consumer disputes

- 14.1. The customer must assert claims for non-contractual delivery of the trip to the operator **schauinsland-reisen gmbh, Stresemann Straße 80, D-47051 Duisburg**. The extra-judicial assertion can also be made through the travel agent if the trip was booked through this travel agent. It is recommended to provide the assertion of claim on a durable medium.
- 14.2. Employees of the service provider or the local representative as well as airport counter staff and aircrew are not authorised to accept claims. Nor are they entitled to acknowledge claims on behalf of the operator.
- 14.3. With regard to the Act on Alternative Dispute Resolution in Consumer Matters the operator points out that he does not participate in a voluntary dispute resolution. If a dispute resolution should become obligatory for the operator after the printing of these travel conditions, the operator will inform the customer of this in a suitable manner. With regard to all contracts concluded in electronic legal transactions, the operator points to the European Online Dispute Resolution platform (<http://ec.europa.eu/consumers/odr>).

15. Passport, visa, and health requirements

- 15.1. Prior to the conclusion of contract, the operator provides an indication on passport and visa requirements as well as health formalities of the country in question including the approximate deadlines for obtaining any necessary visa.
- 15.2. If the disclosure requirements were dutifully fulfilled by the operator, the customer is responsible for obtaining and carrying all required health certificates, travel documents, and visas etc. unless the operator has expressly committed himself to obtaining these documents.
- 15.3. The customer is therefore responsible for obtaining and carrying the necessary travel documents, including any necessary vaccination and for adhering to customs and exchange control regulations. Disadvantages arising from the non-observance of these regulations, e.g. the payment of cancellation costs, are at the customer's expense. This will not apply if the customers were inadequately or incorrectly informed by the operator despite a corresponding obligation on behalf of the operator.



**schauinsland
reisen**

15.4. The operator is not liable for the timely issuance and receipt of necessary visas by the respective diplomatic representation, if the customer has instructed him with the errand, unless the operator has culpably violated his own duties.

is necessary to carry out the journey or due to mandatory legal regulations or official measures. Our complete privacy policy can be found on our website at: <https://www.schauinsland-reisen.de/kompakt/datenschutzerklaerung>. Please read our privacy policy.

16. Data protection

The customer's data are collected, stored and processed by means of data processing systems under applicable data protection laws. Customer data will only be disclosed to the extent which

17. Rescission costs

The following tables reflect the relevant liquidated reimbursement of travel rescission costs by specifying a percentage of the agreed upon price:

17.1. Liquidated reimbursement of rescission costs according to section 6.3. in percent of the agreed upon price for **package tours with charter or scheduled flights, river cruises and flight-only tours (charter)**:

Flat-rate cancellation compensation in accordance with Section 6.3. as a percentage of the agreed-upon price for **package tours with charter or scheduled flights, river cruises and flight-only trips (charter)**:

Destination	For trip start date	In the event of a cancellation (in each case before the agreed-upon start of the trip)						
		up to 90 days	89 to 30 days	29 to 22 days	21 to 15 days	14 to 7 days	6 to 4 days	3 days or less
Egypt/Canary Islands/Cape Verde/Portugal (incl. Madeira)	1.11.–31.10.	20%	25%	35%	45%	65%	75%	80%
Balearic Islands	1.11.–25.3.	15%	20%	25%	40%	60%	75%	80%
	26.3.–31.10.	20%	25%	35%	45%	65%	80%	85%
Greece/Cyprus	1.11.–31.10.	20%	25%	35%	45%	65%	75%	85%
Turkey/Tunisia/Malta/Morocco	1.11.–25.3.	15%	15%	25%	35%	45%	65%	80%
	26.3.–31.10.	20%	25%	35%	45%	65%	75%	80%
Maldives/United Arab Emirates	1.11.–31.10.	35%	40%	45%	55%	65%	80%	90%
Asia/Caribbean/Mauritius/USA/Tanzania · with a charter flight	1.11.–31.10.	25%	30%	40%	50%	60%	75%	85%
	· with a scheduled flight	1.11.–31.10.	35%	40%	45%	55%	65%	80%
Other mainland Europe	1.11.–25.3.	15%	15%	25%	35%	45%	65%	80%
	26.3.–31.10.	20%	25%	35%	45%	65%	75%	80%
Other package tours with a sea voyage component	1.11.–31.10.	25%	30%	40%	50%	65%	80%	90%
River cruises in Europe	1.11.–31.10.	25%	30%	40%	50%	65%	80%	90%

17.2. Liquidated reimbursement of travel recession costs of the travel price (in %) in accordance with section 6.3 for **contracts on accommodation services without any further travel services** (e. g. hotel only, holiday house only, apartment only):

Flat-rate cancellation compensation in accordance with Section 6.3. as a percentage of the agreed-upon price in the case of contracts for the **provision of accommodation services without further travel services (e.g. hotel-only, holiday flat-only, holiday home-only)**:

Destination	For trip start date	In the event of a cancellation (in each case before the agreed-upon start of the trip)			
		up to 45 days	from 44 to 25 days	24 to 4 days	3 days or less
Egypt/Greece/Cape Verde/Malta/Morocco/Portugal (incl. Madeira)/Turkey/Tunisia/Cyprus	1.11.–31.10.	15%	25%	40%	80%
Canary Islands	1.11.–31.10.	15%	25%	60%	85%
Balearic Islands	1.11.–25.3.	15%	25%	40%	80%
	26.3.–31.10.	15%	25%	60%	85%
Cityhotels Barcelona and Madrid	1.11.–31.10.	25%	50%	80%	90%
Maldives/United Arab Emirates	1.11.–31.10.	25%	40%	60%	90%
Asia/Caribbean/Mauritius/USA/Tanzania	1.11.–31.10.	15%	25%	40%	80%
Germany/Austria/Switzerland/Benelux/France/Poland · Holiday home, holiday flat, holiday studio flat	1.11.–31.10.	25%	50%	80%	90%
	· Hotel	1.11.–31.10.	15%	25%	40%
Other mainland Europe	1.11.–31.10.	15%	25%	40%	80%



**schauinsland
reisen**

17.3. Liquidated reimbursement of travel rescission costs in accordance with section 6.3 in percent of the agreed upon price for **flight-only (scheduled flight)**:

Flat-rate cancellation compensation in accordance with Section 6.3. as a percentage of the agreed-upon price for **flight-only bookings with a scheduled flight**:

Destination	For trip start date	In the event of a cancellation (in each case before the agreed-upon start of the trip)	
		up to 90 days	89 days or less
all destinations	1.11.-31.10.	75%	90%

Organiser

schauinsland-reisen gmbh,
Stresemannstraße 80, D-47051 Duisburg
t +49 203 994050
f +49 203 400168

As of 18 August 2022



**schauinsland
reisen**

Allgemeine Reisebedingungen der schauinsland-reisen gmbh

Lieber Kunde,

die folgenden Reisebedingungen werden Bestandteil eines zwischen Ihnen (nachfolgend „Kunde“) und uns (nachfolgend: „Veranstalter“) geschlossenen **Pauschalreisevertrages**.

Mit Ausnahme der Regelung in Ziffer 2.6., 5.3., 6.2. S.2 und 15 finden diese Bedingungen zudem entsprechende Anwendung auf **Verträge über die Erbringung einer Beherbergungsleistung ohne weitere Reiseleistungen** (z. B. Nur-Hotel, Nur-Ferienhaus, Nur-Ferienwohnung).

Mit Ausnahme der Regelungen in den Ziffer 2.6., 5.3., 6.2. Satz 2, 7.4., 12.2., 12.3. und 15 finden diese Bedingungen zudem entsprechende Anwendung auf **Verträge über Flugbeförderungsleistungen ohne weitere Reiseleistungen** (Nur-Flug). Der Veranstalter führt die Margenbesteuerung durch (Reiseleistung im Privatkundenbereich); somit beinhalten diese Reiseleistungen keinerlei ausweisbare Umsatzsteuer.

1. Abschluss des Vertrages/Verpflichtung für Mitreisende

- 1.1. Für alle Buchungswege (z. B. Reisebüro, direkt beim Veranstalter, telefonisch, online etc.) gilt:
 - a) Grundlage des Angebots sind die Leistungsbeschreibung und die ergänzenden Informationen des Veranstalters für die jeweilige Reise oder sonstige gebuchte Leistung, soweit diese dem Kunden bei der Buchung vorliegen.
 - b) Der Kunde hat für alle Vertragsverpflichtungen von Reisen, für die er die Buchung vornimmt, wie für seine eigenen einzustehen, soweit er diese Verpflichtung durch ausdrückliche und gesonderte Erklärung übernommen hat.
 - c) Weicht der Inhalt der Annahmeerklärung des Veranstalters vom Inhalt der Buchung ab, so liegt ein neues Angebot des Veranstalters vor, an das er für die Dauer von zehn Tagen gebunden ist. Der Vertrag kommt auf der Grundlage dieses neuen Angebots zustande, soweit der Veranstalter bezüglich des neuen Angebotes auf die Änderung hingewiesen und seine vorvertraglichen Informationspflicht erfüllt hat und der Kunde innerhalb der Bindungsfrist dem Veranstalter die Annahme durch ausdrückliche Erklärung oder Anzahlung erklärt.
 - d) Die vom Veranstalter gegebenen vorvertraglichen Informationen über wesentliche Eigenschaften der gebuchten Leistungen, den vereinbarten Preis und alle zusätzlichen Kosten, die Zahlungsmodalitäten, die Mindestteilnehmerzahl und die Stornopauschalen werden nur dann nicht Bestandteil des Vertrages, sofern dies zwischen den Parteien ausdrücklich vereinbart ist.
 - e) Sind Preisermäßigungen an das Lebensalter gebunden – z. B. Kinderermäßigung/Kostenfreiheit von Kleinkindern – ist das Alter des Kindes am vertraglich vereinbarten Rückreisetermin maßgebend. Dieses Alter ist vom Reiseanmelder bei der Buchung anzugeben.
- 1.2. Für Buchungen, die mündlich, telefonisch, schriftlich, per SMS, per E-Mail oder per Telefax erfolgen, gilt:
 - a) Mit der Buchung (Anmeldung) bietet der Kunde dem Veranstalter den Abschluss des Vertrages verbindlich an.
 - b) Der Vertrag kommt mit dem Zugang der Reisebestätigung durch den Veranstalter zustande. Bei oder unverzüglich nach Vertragsschluss wird der Veranstalter dem Kunden eine den gesetzlichen Vorgaben entsprechende Reisebestätigung auf einem dauerhaften Datenträger übermitteln (welcher es dem Kunden ermöglicht, die Erklärung unverändert so aufzubewahren oder zu speichern, dass sie ihm in einem angemessenen Zeitraum zugänglich ist, z. B. auf Papier oder E-Mail), sofern der Kunde nicht Anspruch auf eine Reisebestätigung nach hat, weil der Vertragsschluss in gleichzeitiger körperlicher Anwesenheit beider Parteien oder außerhalb von Geschäftsräumen erfolgte.
- 1.3. Bei Buchungen im elektronischen Geschäftsverkehr (z. B. Internet, App) gilt für den Vertragsabschluss:
 - a) Dem Kunden wird der Ablauf der Onlinebuchung in der entsprechenden Anwendung erläutert.
 - b) Dem Kunden steht zur Korrektur seiner Eingaben, zur Löschung oder zum Zurücksetzen des gesamten Buchungsforschulars eine entsprechende Korrekturmöglichkeit zur Verfügung, deren Nutzung erläutert wird.
 - c) Die zur Durchführung der elektronischen Buchung angebotenen Vertragssprachen sind angegeben.
 - d) Soweit der Vertragstext vom Veranstalter gespeichert wird, wird der Kunde darüber und über die Möglichkeit zum späteren Abruf des Vertragstextes unterrichtet.
 - e) Mit Betätigung des Buttons (der Schaltfläche) „zahlungspflichtig buchen“ oder eines Buttons mit vergleichbarer Formulierung bietet der Kunde dem Veranstalter den Abschluss des Vertrages verbindlich an.
 - f) Dem Kunden wird der Eingang seiner Anmeldung unverzüglich auf elektronischem Weg bestätigt. (Eingangsbestätigung).
 - g) Die Übermittlung der Anmeldung durch Betätigung des Buttons begründet keinen Anspruch des Kunden auf das Zustandekommen eines Vertrages.
 - h) Der Vertrag kommt durch den Zugang der Reisebestätigung



schauinsland reisen

des Veranstalters beim Kunden zu Stande, die auf einem dauerhaften Datenträger erfolgt. Erfolgt die Reisebestätigung sofort nach Betätigung des Buttons „zahlungspflichtig buchen“ durch entsprechende unmittelbare Darstellung der Reisebestätigung am Bildschirm, so kommt der Vertrag mit Darstellung dieser Reisebestätigung zu Stande. In diesem Fall bedarf es auch keiner Zwischenmitteilung über den Eingang der Buchung gemäß Ziffer 1.3. f), soweit dem Kunden die Möglichkeit zur Speicherung auf einem dauerhaften Datenträger und zum Ausdruck der Reisebestätigung angeboten wird. Die Verbindlichkeit des Vertrages ist jedoch nicht davon abhängig, dass der Kunde diese Möglichkeiten zur Speicherung oder zum Ausdruck tatsächlich nutzt.

2. Zahlungsmodalitäten und Aushändigung der Reiseunterlagen

- 2.1. Nach Vertragsschluss ist sofort eine Anzahlung von 20% des vereinbarten Preises zzgl. der Kosten für abgeschlossene Reiseversicherungen fällig. Die Restzahlung wird vier Wochen vor Reiseantritt fällig.
- 2.2. Bei Buchung und Zahlung bis einschließlich acht Tage vor Reiseantritt kann die Zahlung per Überweisung, per Echtzeitüberweisung im Online-Banking („Instant-Payment“), per Kreditkarte, über PayPal (PayLater und Ratenzahlung bei PayPal sind allerdings ausgeschlossen) oder per SEPA-Lastschrift erfolgen. Für Zahlungen im SEPA-Lastschriftverfahren gelten die Besonderheiten nach Ziff. 3. Bei Buchung einer reinen Beherbergungsleistung (Nur-Hotel) ist eine Zahlung im SEPA-Lastschriftverfahren ausgeschlossen. Der Veranstalter behält sich vor, im Einzelfall die Zahlungsart SEPA-Lastschriftverfahren ebenfalls bei anderen Verträgen, auch nach Buchung, auszuschließen. Bei Zahlung per SEPA-Lastschrift, über PayPal oder per Kreditkarte erfolgt die Belastung des Kontos automatisch zu den jeweiligen Fälligkeitsterminen. Soweit der Zahlungseinzug vom genannten Konto zum Zeitpunkt der Fälligkeit nicht möglich ist, ist der Veranstalter berechtigt, dadurch ihm entstehende tatsächliche Mehrkosten (z.B. Bank- oder charge-back-Gebühren) dem Kunden im Wege des Schadensersatzes zu berechnen.
- 2.3. Bei Buchung und Zahlung weniger als acht Tage vor Reiseantritt kann die Zahlung über Paypal (PayLater und Ratenzahlung bei PayPal sind allerdings ausgeschlossen), per Kreditkarte, mit Zustimmung des Veranstalters auch per Echtzeitüberweisung im Online-Banking („Instant-Payment“) oder bis spätestens 5 Tage vor Reiseantritt (maßgeblich ist dabei der Zahlungseingang auf dem Konto des Veranstalters) auch per gewöhnlicher Überweisung erfolgen. Bei Zahlung per Kreditkarte ist das Tageslimit der Bank zu beachten. Wird entgegen der vorstehenden Regelung nach dem 5. Tag vor Reiseantritt eine gewöhnliche Überweisung als Zahlart gewählt, so hat diese Zahlung keine schuldbeitfreiende Wirkung.
- 2.4. Die Reiseunterlagen werden nach vollständigem Zahlungseingang in der Regel ca. 10 Tage vor Antritt der Reise per Post oder per E-Mail an die bei Buchung angegebene Anschrift oder E-Mail-Adresse versandt.
- 2.5. Erhält der Kunde direkt von dem Veranstalter eine Rechnung

und Bestätigung, sind Zahlungen mit schuldbeitfreiender Wirkung ausschließlich an den Veranstalter und nicht an das vermittelnde Reisebüro zu leisten.

- 2.6. Der Veranstalter kann Zahlungen oder Anzahlungen auf den Reisepreis bei einer Pauschalreise– insbesondere nach Ziff. 2.1. bis 2.3. – nur dann verlangen, wenn ein wirksamer Insolvenzschutz besteht und dem Kunden der Sicherungsschein mit Namen und Kontaktdaten des Kundengeldabsicherers in klarer, verständlicher und hervorgehobener Weise übergeben wurde. Der Veranstalter ist seit dem 01.11.2021 über den Deutschen Reisesicherungsfonds GmbH (DRSF) insolvenzversichert.

3. Zahlungen im SEPA-Lastschriftverfahren

Zahlungen des Kunden im Lastschriftverfahren im einheitlichen Euro-Zahlungsverkehrsraum und den daran teilnehmenden Ländern sind nur noch im Wege des sogenannten „SEPA-Lastschriftverfahrens“ und nur unter folgenden Bedingungen möglich:

- 3.1. Der Kunde muss bei Buchung zugunsten des Veranstalters ein SEPA-Lastschriftmandat erteilen.
- 3.2. Der Veranstalter informiert den Kunden in der Regel mit Rechnungsversand über den bevorstehenden Lastschrifteinzug („Pre-Notifikation“), spätestens jedoch bis einen Tag vor Fälligkeit der Lastschrift. Diese Information kann auch zugleich für mehrere Lastschrifteinzüge (z. B. Anzahlung und Restpreiszahlung) im Voraus erfolgen.
- 3.3. Der vom Veranstalter eingezogene Betrag kann dann vom mit der Vorabinformation mitgeteilten Betrag abweichen, wenn im Zeitraum zwischen der Ausstellung der Vorabinformation und dem Fälligkeitsdatum vom Kunden Leistungen insgesamt oder teilweise storniert oder Leistungen hinzugebucht werden.

4. Preisanpassung

- 4.1. Der Veranstalter behält sich vor, den vereinbarten Preis im Falle
 - der Erhöhung der Personenbeförderungskosten aufgrund höherer Treibstoff- oder Energieträgerkosten oder
 - der Erhöhung der Steuern und sonstigen Abgaben für vereinbarte Reiseleistungen wie Touristenabgaben, Hafen- oder Flughafengebühren oder
 - von Änderungen der für die betreffende Reise geltenden Wechselkurse zu erhöhen.
- 4.2. Sofern sich die bei Vertragsabschluss bestehenden Personenbeförderungskosten, erhöhen, so ist der Veranstalter berechtigt den vereinbarten Preis unter Anwendung nachfolgender Berechnungen zu erhöhen:
 - Soweit sich die Erhöhung der Beförderungskosten auf den Sitzplatz bezieht, kann der Veranstalter von dem Kunden den Erhöhungsbetrag verlangen;
 - Werden von dem Beförderungsunternehmen erhöhte Preise pro Beförderungsmittel gefordert, werden die zusätzlichen Beförderungskosten durch die Zahl der Sitzplätze des vereinbarten Beförderungsmittels geteilt. Die sich daraus pro Einzelplatz ergebende Erhöhung kann von dem Kunden verlangt werden.
- 4.3. Bei Erhöhung der bei Vertragsabschluss bestehenden Abgaben



schauinsland reisen

für vereinbarte Reiseleistungen wie Touristenabgaben, Hafen- oder Flughafengebühren oder wegen einer Änderung des maßgeblichen Wechselkurses kann der Veranstalter den vereinbarten Preis um den entsprechenden Betrag pro Kunde heraufsetzen.

- 4.4. Grundsätzlich kann eine Erhöhung nach Vertragsabschluss nur bis zum 20. Tag vor dem vereinbarten Reisebeginn von dem Kunden verlangt werden. Der Veranstalter unterrichtet den Kunden darüber und über die Berechnung der Preiserhöhung auf einem dauerhaften Datenträger. Bei einem Vertrag über die Erbringung einer Beherbergungsleistung ohne weitere Reiseleistungen (z. B. Nur-Hotel, Nur-Ferienhaus, Nur-Ferienwohnung) ist zusätzlich erforderlich, dass zwischen Vertragsschluss und dem vereinbarten Reiseternin mehr als vier Monate liegen und die zur Erhöhung führenden Umstände vor Vertragsschluss noch nicht eingetreten und bei Vertragsschluss für den Veranstalter nicht vorhersehbar waren.
- 4.5. Der Kunde kann vom Veranstalter unter Beachtung der Regelung in Ziff. 4.4. Satz 1 eine Senkung des vereinbarten Preises verlangen, wenn und soweit sich die in Ziff. 4.1. genannten Kosten, Steuern, Abgaben oder Wechselkurse nach Vertragsschluss und vor Reisebeginn geändert haben und dies zu niedrigeren Kosten für den Veranstalter führt.
- 4.6. Im Falle der Mitteilung einer Preiserhöhung nach Vertragsabschluss um mehr als 8 % des vereinbarten Gesamtpreises liegt darin ein Angebot des Veranstalters an den Kunden zu einer entsprechenden Vertragsänderung. Der Veranstalter kann von dem Kunden in diesem Fall verlangen, dass dieser innerhalb einer angemessenen Frist entweder das Angebot zur Vertragsänderung annimmt oder seinen Rücktritt vom Vertrag erklärt. Nach Ablauf dieser Frist gilt das Angebot zur Vertragsänderung als angenommen. Wahlweise kann der Veranstalter dem Kunden statt einer Preiserhöhung auch die Teilnahme an einer Ersatzreise anbieten.

5. Leistungsänderungen

- 5.1. Abweichungen von dem vereinbarten Inhalt des Vertrags, die nach Vertragsschluss notwendig werden und vom Veranstalter nicht wider Treu und Glauben herbeigeführt wurden, sind diesem vor Reisebeginn gestattet, soweit die Abweichungen unerheblich sind und den Gesamtzuschnitt der Reise nicht beeinträchtigen.
- 5.2. Der Veranstalter ist verpflichtet, den Kunden über Leistungsänderungen unverzüglich nach Kenntnis von dem Änderungsgrund auf einem dauerhaften Datenträger (z. B. auch E-Mail, SMS oder Sprachnachricht) klar, verständlich und in hervorgehobener Weise zu informieren.
- 5.3. Im Fall einer erheblichen Änderung einer wesentlichen Eigenschaft einer Reiseleistung oder der Abweichung von besonderen Vorgaben des Kunden, die Inhalt des Vertrages geworden sind, ist der Kunde berechtigt, innerhalb einer vom Veranstalter zugleich mit Mitteilung der Änderung bestimmten angemessenen Frist entweder die Änderung anzunehmen oder kostenfrei vom Vertrag zurückzutreten oder die Teilnahme an einer Ersatzreise zu verlangen, sofern der Veranstalter eine solche Reise angeboten hat.

Der Kunde hat die Wahl, auf die Mitteilung des Veranstalters zu

reagieren oder nicht. Wenn der Kunde gegenüber dem Veranstalter reagiert, dann kann er entweder der Vertragsänderung zustimmen, die Teilnahme an einer ihm angebotenen Ersatzreise verlangen oder kostenfrei vom Vertrag zurücktreten. Wenn der Kunde gegenüber dem Veranstalter nicht oder nicht innerhalb der bestimmten Frist reagiert, gilt die mitgeteilte Änderung als angenommen. Hierauf ist der Kunde in der Erklärung nach Ziff. 5.2. in klarer, verständlicher und hervorgehobener Weise hinzuweisen.

- 5.4. Führen die Änderungen oder die Ersatzreise im Vergleich zur ursprünglich gebuchten Reise zu einer Qualitätsminderung oder zu einer Senkung der Kosten beim Veranstalter, so besteht Anspruch auf angemessene Preisminderung.

6. Rücktritt des Kunden/Rücktrittskosten

- 6.1. Der Kunde kann jederzeit vor Reisebeginn vom Vertrag zurücktreten. Es wird ihm empfohlen, den Rücktritt auf einem dauerhaften Datenträger zu erklären. Maßgeblich ist der Eingang der Rücktrittserklärung bei dem Veranstalter oder dem vermittelnden Reisebüro.
- 6.2. Tritt der Kunde vom Vertrag zurück oder tritt er die Reise nicht an, so verliert der Veranstalter den Anspruch auf den vereinbarten Preis. Der Veranstalter kann jedoch eine angemessene Entschädigung verlangen, soweit der Rücktritt oder der Nichtantritt der Reise nicht von ihm zu vertreten ist oder, für den Fall des Vorliegens einer Pauschalreise, am Bestimmungsort oder in dessen unmittelbarer Nähe keine unvermeidbaren, außergewöhnlichen Umstände auftreten, die die Durchführung der Pauschalreise oder die Beförderung von Personen an den Bestimmungsort erheblich beeinträchtigen. Umstände sind unvermeidbar und außergewöhnlich, wenn sie nicht der Kontrolle des Veranstalters unterliegen, und sich ihre Folgen auch dann nicht hätten vermeiden lassen, wenn alle zumutbaren Vorkehrungen getroffen worden wären.
- 6.3. Der Veranstalter macht pauschalierte Rücktrittsentschädigungen nach Maßgabe der Tabellen in Ziff. 17 dieser Bedingungen geltend. Berücksichtigt werden dabei der Zeitraum zwischen Zugang der Rücktrittserklärung und dem vereinbarten Reisebeginn, die Reiseart, der jeweilige Bestimmungsort sowie die erwarteten Ersparnisse von Aufwendungen und des erwarteten Erwerbs durch anderweitige Verwendungen der Reiseleistungen.
- 6.4. Macht der Veranstalter eine pauschalierte Entschädigung gemäß Ziff. 6.3. geltend, ist der Kunde gleichwohl berechtigt, dem Veranstalter die Entstehung eines geringeren oder gar keines Schadens nachzuweisen.
- 6.5. Der Veranstalter behält sich vor, anstelle der pauschalierten Rücktrittsentschädigung gemäß Ziff. 6.3. eine höhere, individuell berechnete Entschädigung zu fordern, soweit er nachweist, dass ihm wesentlich höhere Aufwendungen als die jeweils anwendbare Pauschale entstanden sind. In diesem Fall ist der Veranstalter verpflichtet, die geforderte Entschädigung unter Berücksichtigung der ersparten Aufwendungen und einer etwaigen, anderweitigen Verwendung der Reiseleistungen konkret zu beziffern und zu belegen.



schauinsland reisen

7. Änderungen auf Verlangen des

Kunden/Umbuchungen/Ersetzungsbefugnis

- 7.1. Verlangt der Kunde nach Abschluss des Reisevertrages eine Umbuchung, so ist diese mit Ausnahme der Regelungen in 7.2. einmalig bis 22 Tage vor dem Abreisetermin möglich, wenn die gewünschte geänderte Leistung nach dem Programm des Veranstalters zur Verfügung steht. Umbuchungen sind Änderungen des Reisetermins, des Fluges, des Reiseziels, der Unterkunft oder der Verpflegungsleistung.
- 7.2. In folgenden Fällen ist eine Umbuchung nicht möglich:
- Umbuchung der Flugleistung bei Reisen inklusive Linienflug und bei dynamisch produzierten Reisen (SLRD - schauinsland-reisen dynamisch);
 - Umbuchung des Kreuzfahrtanteils bei Pauschalreisen inklusive Kreuzfahrtanteil;
 - Umbuchung von gesondert gekennzeichneten Angeboten. Die konkreten Bedingungen werden vor Abgabe der Buchungserklärung angezeigt;
 - Umbuchungen von Reisen mit Luftbeförderungsanteil in solche ohne Luftbeförderungsanteil;
 - Bei einer Verschiebung der Reise um mehr als 4 Wochen von dem ursprünglichen Abreisetermin gerechnet;
- 7.3. Für Umbuchungen im Sinne von 7.1. wird neben dem geänderten Preis sowie etwaigen durch die Änderung für den Veranstalter nachweisbaren Zusatzkosten eine einmalige Bearbeitungsgebühr von 40,00 € pro Person fällig, es sei denn die Umbuchung beruht auf einer fehlenden, unzureichenden oder falschen vorvertraglichen Information gemäß EU-Pauschalreiserichtlinie 2015/2302 gegenüber dem Reisenden.
- 7.4. Der Kunde kann durch rechtzeitige Mitteilung auf einem dauerhaften Datenträger vom Veranstalter verlangen, dass statt seiner ein Dritter in die Rechte und Pflichten aus dem Vertrag eintritt. Eine solche Erklärung ist in jedem Fall rechtzeitig, wenn sie dem Veranstalter 7 Tage vor Reisebeginn zugeht. Ziff. 7.3. gilt entsprechend. Für den vereinbarten Preis und die durch den Wechsel in der Person des Reisetnehmers entstehenden Mehrkosten haften ursprünglicher Kunde und der für ihn eintretende Dritte als Gesamtschuldner.

8. Nicht in Anspruch genommene Leistungen

Nimmt der Kunde einzelne Reiseleistungen zu deren vertragsgemäßer Erbringung der Veranstalter bereit und in der Lage war, nicht in Anspruch aus Gründen, die dem Reisenden zuzurechnen sind, hat er keinen Anspruch auf vollständige oder teilweise Reduzierung des Preises, soweit solche Gründe ihn nicht nach den gesetzlichen Bestimmungen zum kostenfreien Rücktritt oder zur Kündigung des Vertrages berechtigt hätten. Der Veranstalter wird sich auf Anfrage des Kunden um Erstattung der ersparten Aufwendungen durch die Leistungsträger bemühen, soweit es sich nicht um völlig unerhebliche Aufwendungen handelt.

9. Kündigung und Rücktritt durch den Veranstalter

- 9.1. Der Veranstalter kann den Vertrag auch nach Reisebeginn aus wichtigem Grund fristlos kündigen. Ein wichtiger Grund liegt insbesondere vor, wenn der Kunde trotz Abmahnung das Ver-

tragsverhältnis nachhaltig stört oder sich in einem solchem Maß vertragswidrig verhält, dass eine Fortsetzung des Vertrages für den Veranstalter, andere Reisetnehmer oder für beteiligte Leistungsträger nicht mehr zumutbar ist. Dies gilt auch dann, wenn der Kunde sich nicht an sachlich begründete Hinweise hält. Eine Abmahnung im Sinne von Satz 2 ist für den Veranstalter entbehrlich, wenn der Kunde in besonders grober Weise die Reise stört. Das ist insbesondere bei Begehung von Straftaten gegenüber Mitarbeitern des Veranstalters, gegenüber Leistungsträgern oder ihren Mitarbeitern sowie gegenüber anderen Reisegästen der Fall. Dem Veranstalter steht im Fall der Kündigung der vereinbarte Preis weiter zu, soweit sich nicht ersparte Aufwendungen und Vorteile aus einer anderweitigen Verwertung der Reiseleistung(en) ergeben. Schadenersatzansprüche im Übrigen bleiben unberührt.

- 9.2. Leistet der Kunde den vereinbarten Preis ganz oder teilweise trotz angemessener Nachfristsetzung nicht, kann der Veranstalter von dem Vertrag zurücktreten und daneben eine Entschädigung in entsprechender Anwendung der Ziff. 6.3. bis 6.5. dieser Bedingungen verlangen.

10. Flugreisen

- 10.1. Es gelten die mit den Reisepapieren ausgegebenen Flugpläne. Änderungen der Flugzeiten oder der Streckenführung, auch kurzfristig, sind im Rahmen von Ziff. 5 dieser Bedingungen zulässig. Gleiches gilt für den Austausch des vorgesehenen Fluggerätes und den Einsatz eines weiteren Luftfrachtführers. Der Veranstalter wird den Kunden unmittelbar nach Kenntnis von solchen Umständen gemäß Ziff. 11 informieren. Am Zielort geschieht dies durch Aushang an den Informationstafeln, Abdruck in den Informationsmappen, die sich in der jeweiligen Ferienanlage befinden, unmittelbar durch die Reiseleitung oder online über eine dem Kunden mit den Reiseunterlagen mitgeteilte Internetseite. Unabhängig davon obliegt es dem Kunden, sich wegen der Rückflug- bzw. Transferzeiten 24 Stunden vor dem vorgesehenen Abflugtermin über die örtliche Vertretung telefonisch, mit Hilfe der Infotafeln oder -mappen oder online unter der mitgeteilten Internetseite zu informieren.
- 10.2. Nimmt der Kunde im Zielgebiet die Reiseleitung nicht in Anspruch, weil er z. B. lediglich Flugpassagen ohne weitere Leistungen bei dem Veranstalter gebucht hat, ist er verpflichtet, sich spätestens 24 Stunden vor dem Rückflug durch die Fluggesellschaft den genauen Zeitpunkt des Rückfluges bestätigen zu lassen. Dazu wendet er sich an die auf der Rückseite des Tickets oder in dem Booklet mit den Tickets und Reisegutscheinen angegebene Rufnummer.
- 10.3. Im Rahmen der Luftbeförderung wird pro Kunde ein Gepäckstück mit einem Gewicht von bis zu 15 kg als aufgegebenes Gepäck befördert. Das gilt grundsätzlich nicht für Kleinkinder bis zur Vollendung des zweiten Lebensjahres ohne eigenen Sitzplatzanspruch. Etwaige höhere Freigepäckgrenzen und Kosten für Übergepäck richten sich nach den Beförderungsbedingungen des jeweiligen ausführenden Luftfahrtunternehmens. Medikamente für den eigenen Gebrauch sowie Wertgegenstände sind (im Rahmen der jeweils gültigen Sicherheitsbestimmungen)



nicht im aufzugebenden Gepäck, sondern im Handgepäck zu befördern. Es ist dabei untersagt, gefährliche Gegenstände (z. B. Scheren, Nagelfeilen) mit ins Handgepäck zu nehmen.

- 10.4. Meldeschlusszeit am Abfertigungsschalter ist jeweils 90 Minuten vor der angegebenen Abflugzeit. Ausnahmen sind den Flugplänen zu entnehmen. Bei Nichterscheinen zu dem oben angegebenen Zeitpunkt, ist das ausführende Luftfahrtunternehmen berechtigt, über den Sitzplatz anderweitig zu verfügen.
- 10.5. Die Beförderung von Schwangeren oder Kranken kann aufgrund der jeweils aktuellen Sicherheitsbestimmungen des ausführenden Luftfahrtunternehmens von diesem verweigert werden. Bei bestehender Schwangerschaft oder Erkrankung zum Zeitpunkt der Luftbeförderung ist daher der Veranstalter unverzüglich zu informieren, damit in dem Einzelfall eventuell bestehende Beförderungsbeschränkungen mit dem ausführenden Luftfahrtunternehmen geklärt werden können.
- 10.6. Direktflüge sind nicht immer „Non-Stop-Flüge“ und können Zwischenlandungen mit einschließen.
- 10.7. Ansprüche in Fällen der Nichtbeförderung, Annullierung und Verspätung nach der EU-VO Nr. 261/2004 sind nicht an den Veranstalter, sondern ausschließlich an das jeweilige ausführende Luftfahrtunternehmen (die Fluggesellschaft) zu richten.

11. Informationspflichten über die Identität des ausführenden Luftfahrtunternehmens

Die EU-Verordnung zur Unterrichtung von Fluggästen über die Identität des ausführenden Luftfahrtunternehmens verpflichtet den Veranstalter, den Kunden über die Identität der ausführenden Fluggesellschaft sämtlicher im Rahmen der gebuchten Reise zu erbringenden Luftbeförderungsleistungen bei der Buchung zu informieren. Steht bei der Buchung die ausführende Fluggesellschaft noch nicht fest, so ist der Veranstalter verpflichtet, dem Kunden die Fluggesellschaft zu nennen, die wahrscheinlich den Flug durchführen wird. Sobald der Veranstalter weiß, welche Fluggesellschaft den Flug durchführen wird, muss er den Kunden informieren. Wechselt die dem Kunden als ausführende Fluggesellschaft genannte Fluggesellschaft, muss der Veranstalter den Kunden über den Wechsel informieren. Er muss unverzüglich alle angemessenen Schritte einleiten, um sicherzustellen, dass der Kunde so rasch wie möglich über den Wechsel unterrichtet wird. Die Liste der Fluggesellschaften mit EU-Betriebsverbot („Gemeinschaftliche Liste“) ist auf folgender Internetseite http://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban/index_de.htm abrufbar.

12. Mitwirkungspflichten des Reisenden

12.1. Reiseunterlagen

Der Kunde hat den Veranstalter oder seinen Reisevermittler, über den er die Reise gebucht hat, zu informieren, wenn er die notwendigen Reiseunterlagen (z. B. Flugschein, Hotel-Voucher, gegebenenfalls rail & fly-Voucher) nicht innerhalb der vom Veranstalter mitgeteilten Frist erhält. Unterlässt der Kunde eine solche Information, so kann ihm dies als Mitverschulden angerechnet werden, wenn der Veranstalter zufolge rechtzeitiger Übermittlung der Reiseunterlagen davon ausgehen konnte, der Kunde habe diese erhalten.

12.2. Mängelanzeige/Abhilfeverlangen

Wird die gebuchte Leistung nicht frei von Mängeln erbracht, so kann der Kunde oder die von ihm angemeldeten Teilnehmer Abhilfe verlangen. Soweit der Veranstalter infolge einer schuldhaften Unterlassung der Mängelanzeige nicht Abhilfe schaffen konnte, obwohl ihm dies sonst möglich und er dazu auch bereit gewesen wäre, kann der Kunde für das dadurch verursachte Fortdauern des Mangels weder Minderungsansprüche noch Schadensersatzansprüche geltend machen.

Der Kunde oder die von ihm angemeldeten Teilnehmer sind verpflichtet, eine Mängelanzeige unverzüglich dem Vertreter des Veranstalters vor Ort zur Kenntnis zu geben. Ist ein solcher Vertreter nicht vorhanden und nicht geschuldet, sind etwaige Mängel dem Veranstalter unter der in den Reiseunterlagen mitgeteilten Kontaktstelle des Veranstalters oder dessen Vertreters vor Ort zur Kenntnis zu bringen. Der Kunde kann jedoch die Mängelanzeige auch seinem Reisevermittler, über welchen er die Leistungen gebucht hat, zur Kenntnis bringen.

12.3. Fristsetzung vor Kündigung

Will ein Kunde den Vertrag wegen eines erheblichen Mangels kündigen, hat er dem Veranstalter zuvor eine angemessene Frist zur Abhilfeleistung zu setzen. Dies gilt nur dann nicht, wenn die Abhilfe vom Veranstalter verweigert wird oder wenn die sofortige Abhilfe notwendig ist.

12.4. Besondere Regeln und Fristen bei Gepäckschäden, Gepäckverspätung und -verlusten im Rahmen von Flugbeförderungen

Gepäckschäden, -verluste sowie -verspätungen muss der Kunde unverzüglich nach Entdeckung dem zuständigen Luftfrachtführer anzeigen, bei Gepäckschäden und -verlusten spätestens binnen 7 Tagen nach Entdeckung des Schadens, bei Verspätung innerhalb 21 Tagen nach Aushändigung. Die Anzeige ist die Voraussetzung für eine Haftung des Luftfrachtführers. Nimmt der Kunde aufgegebenes Reisegepäck vorbehaltlos entgegen, so begründet dies die widerlegbare Vermutung, dass es unbeschädigt abgeliefert wurde. Es wird daher empfohlen, die Meldung eines Gepäckschadens oder -verlustes noch am Zielflughafen beim Abfertigungsagenten der ausführenden Fluggesellschaft gegen Aushändigung des international üblichen PIR-Formulars (property irregularity report) vorzunehmen, da andernfalls die Fluggesellschaften in der Regel Schadenersatzzahlungen zurückweisen.

Bei Gepäckschäden und -verlusten empfiehlt es sich, der Schadenanzeige den Passagiercoupon sowie den Gepäckabschnitt beizufügen.

13. Haftungsbeschränkung

13.1. Die vertragliche Haftung des Veranstalters für Schäden, die nicht auf einer Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit beruhen und nicht schuldhaft herbeigeführt wurden, ist auf den dreifachen Reisepreis beschränkt. Möglicherweise darüber hinausgehende Ansprüche nach internationalen Übereinkünften oder auf solchen beruhenden gesetzlichen Vorschriften bleiben von der Beschränkung unberührt.

13.2. Der Veranstalter haftet nicht für Leistungsstörungen, Personen- oder Sachschäden im Zusammenhang mit Leistungen, die als Fremdleistungen lediglich vermittelt werden oder für Leistungen,



schauinsland reisen

die der Kunde im Zielgebiet bei der Reiseleitung oder bei Leistungsträgern der Beklagten bucht (z. B. Ausflüge, Mietwagen, Ausstellungen usw.), für deren Ausführung jedoch erkennbar der betreffende Leistungsträger, ein Dritter oder ein anderes benanntes Unternehmen als verantwortlicher Leistungserbringer auftritt. Etwaige anderweitige Haftungsregelungen aufgrund der EU-Pauschalreiserichtlinie 2015/2302 bleiben hiervon unberührt. Der Veranstalter haftet jedoch, wenn und soweit für einen Schaden des Kunden die Verletzung von Hinweis-, Aufklärungs- oder Organisationspflichten des Veranstalters ursächlich geworden ist.

14. Geltendmachung von Ansprüchen: Adressat; Information zu Verbraucherstreitbeilegung

- 14.1. Ansprüche wegen nicht vertragsgemäßer Erbringung der Reise hat der Kunde gegenüber dem Veranstalter **schauinsland-reisen gmbh, Stresemannstraße 80, 47051 Duisburg**, geltend zu machen. Die außergerichtliche Geltendmachung kann auch über den Reisevermittler erfolgen, wenn die Reise über diesen Reisevermittler gebucht war. Eine Geltendmachung auf einem dauerhaften Datenträger wird empfohlen.
- 14.2. Mitarbeiter der Leistungsträger oder der örtlichen Reiseleitung sowie Flug- und Schalterpersonal sind zur Entgegennahme von Anspruchsmeldungen nicht bevollmächtigt. Auch sind sie nicht berechtigt, Ansprüche im Namen des Veranstalters anzuerkennen.
- 14.3. Der Veranstalter weist im Hinblick auf das Gesetz über Verbraucherstreitbeilegung darauf hin, dass er nicht an einer freiwilligen Verbraucherstreitbeilegung teilnimmt. Sofern eine Streitbeilegung nach Drucklegung dieser Reisebedingungen für den Veranstalter verpflichtend würde, informiert der Veranstalter den Kunden hierüber in geeigneter Form. Der Veranstalter weist für alle Verträge, die im elektronischen Rechtsverkehr geschlossen wurden, auf die europäische Online-Streitbeilegungsplattform (<http://ec.europa.eu/consumers/odr>) hin.

15. Pass-, Visa- und Gesundheitsvorschriften

- 15.1. Der Veranstalter weist den Kunden vor Vertragsabschluss auf Pass- und Visaerfordernisse sowie gesundheitspolizeiliche Formalitäten des Bestimmungslandes einschließlich der ungefähren Fristen für die Erlangung von gegebenenfalls notwendigen Visa hin.

- 15.2. Bei pflichtgemäßer Erfüllung der Informationspflicht durch den Veranstalter hat der Kunde die Voraussetzungen für die Reise zu schaffen, sofern sich nicht der Veranstalter ausdrücklich zur Beschaffung der Visa oder Bescheinigung etc. verpflichtet hat.
- 15.3. Der Kunde ist also verantwortlich für das Beschaffen und Mitführen der behördlich notwendigen Reisedokumente, eventuell erforderliche Impfung sowie das Einhalten von Zoll- und Devisenvorschriften. Nachteile, die aus der Nichtbefolgung dieser Vorschriften erwachsen, z. B. die Zahlung von Rücktrittskosten gehen zu Lasten des Kunden. Dies gilt nicht, wenn der Veranstalter trotz einer entsprechenden Pflicht nicht, unzureichend oder falsch informiert hat.
- 15.4. Der Veranstalter haftet nicht für die rechtzeitige Erteilung und den Zugang notwendiger Visa durch die jeweilige diplomatische Vertretung, wenn der Kunde ihn mit der Besorgung beauftragt hat, es sei denn, dass der Veranstalter eigene Pflichten schuldhaft verletzt hat.

16. Datenschutz

Die Daten des Kunden werden mittels EDV unter Beachtung der gültigen Datenschutzgesetze aufgenommen, gespeichert und verarbeitet. Eine Weitergabe von Kundendaten erfolgt nur, soweit dies für die Durchführung der Reise oder aufgrund zwingender gesetzlicher Vorschriften oder behördlicher Maßnahmen erforderlich ist. Die vollständige Datenschutzerklärung von schauinsland-reisen finden Sie hier: <https://www.schauinsland-reisen.de/kompakt/datenschutzerklaerung>. Bitte lesen Sie unsere Datenschutzerklärung.

17. Rücktrittsentschädigung

Die nachfolgenden Tabellen geben die jeweils maßgeblichen pauschalierten Rücktrittsentschädigungen durch Angabe eines Prozentsatzes vom vereinbarten Preis wieder:



**schauinsland
reisen**

17.1. Pauschalierte Rücktrittsentschädigung gemäß Ziffer 6.3. in Prozent vom vereinbarten Preis für **Pauschalreisen mit Charter- oder Linienflügen, Flusskreuzfahrten und Nur-Flug-Reisen (Charter)**:

Reiseziel	bei Reisebeginn	bei Rücktritt (jeweils vor vereinbartem Reisebeginn)						
		BIS 90 TAGE	89.-30. TAG	29.-22. TAG	21.-15. TAG	14.-7. TAG	6.-4. TAG	AB 3. TAG
Ägypten/Kanaren/Kapverden/ Portugal (inklusive Madeira)	1.11.-31.10.	20%	25%	35%	45%	65%	75%	80%
Balearn	1.11.-25.3.	15%	20%	25%	40%	60%	75%	80%
	26.3.-31.10.	20%	25%	35%	45%	65%	80%	85%
Griechenland/Zypern	1.11.-31.10.	20%	25%	35%	45%	65%	75%	85%
Türkei/Tunesien/Malta/Marokko	1.11.-25.3.	15%	15%	25%	35%	45%	65%	80%
	26.3.-31.10.	20%	25%	35%	45%	65%	75%	80%
Malediven/V. Arabische Emirate	1.11.-31.10.	35%	40%	45%	55%	65%	80%	90%
Asien/Karibik/Mauritius/USA/Tansania · mit Charterflug · mit Linienflug	1.11.-31.10.	25%	30%	40%	50%	60%	75%	85%
	1.11.-31.10.	35%	40%	45%	55%	65%	80%	90%
Sonstiges europäisches Festland	1.11.-25.3.	15%	15%	25%	35%	45%	65%	80%
	26.3.-31.10.	20%	25%	35%	45%	65%	75%	80%
Pauschalreisen mit Seereisenanteil	1.11.-31.10.	25%	30%	40%	50%	60%	80%	90%
Flusskreuzfahrten Europa	1.11.-31.10.	25%	30%	40%	50%	60%	80%	90%

17.2. Pauschalierte Rücktrittsentschädigung gemäß Ziffer 6.3. in Prozent vom vereinbarten Preis für die Erbringung von **Beherbergungsleistungen ohne weitere Reiseleistung** (z. B. Nur-Hotel, Nur-Ferienhaus, Nur-Ferienwohnung):

Reiseziel	bei Reisebeginn	bei Rücktritt (jeweils vor vereinbartem Reisebeginn)			
		BIS 45 TAGE	44.-25. TAG	24.-4. TAG	AB 3. TAG
Ägypten/Griechenland/Kapverden/Malta/Marokko/ Portugal (inklusive Madeira)/Türkei/Tunesien/Zypern	1.11.-31.10.	15%	25%	40%	80%
Kanaren	1.11.-31.10.	15%	25%	60%	85%
Balearn	1.11.-25.3.	15%	25%	40%	80%
	26.3.-31.10.	15%	25%	60%	85%
Stadthotels Madrid und Barcelona	1.11.-31.10.	25%	50%	80%	90%
Malediven/Vereinigte Arabische Emirate	1.11.-31.10.	25%	40%	60%	90%
Asien/Karibik/Mauritius/USA/Tansania	1.11.-31.10.	15%	25%	40%	80%
Deutschland/Österreich/Schweiz/Beneluxländer/ Frankreich/Polen · Ferienhaus, -wohnung, -appartement · Hotel	1.11.-31.10.	25%	50%	80%	90%
	1.11.-31.10.	15%	25%	40%	80%
Sonstiges europäisches Festland	1.11.-31.10.	15%	25%	40%	80%

17.3. Pauschalierte Rücktrittsentschädigung gemäß Ziffer 6.3. in Prozent vom vereinbarten Preis für **Nur-Flug-Buchungen mit Linienflug**:

Reiseziel	bei Reisebeginn	bei Rücktritt (jeweils vor vereinbartem Reisebeginn)	
		BIS 90 TAGE	AB 89. TAG
Alle Ziele	1.11.-31.10.	75%	90%

Veranstalter

schauinsland-reisen gmbh,
Stresemannstraße 80
47051 Duisburg
t +49 203 994050
f +49 203 400168

Stand: 18.8.2022

Všeobecné obchodní podmínky a přeprava Schauinsland-Reisen GmbH

Milý prázdninový hoste,
následující cestovní podmínky budou součástí smlouvy o zájezdu uzavřené mezi vámi (v následujícím "zákazník") a námi (v následujícím: ("cestovní kancelář"). S výjimkou pravidla v bodě 2.6 se uplatňují tato pravidla odpovídajícím způsobem na smlouvy na poskytnutí ubytovacích služeb bez dalších cestovních služeb (např. pouze-hotel, pouze-prázdninový byt, pouze-prázdninový dům). K tomu se s výjimkou pravidel v bodech 2.6., 2.7., 7.4., 12.2., 12.3. a 15. uplatňují tato pravidla odpovídajícím způsobem na smlouvy na poskytnutí leteckých přepravních služeb bez dalších cestovních služeb (pouze-let). Naproti tomu neplatí tyto podmínky při rezervaci služeb, které jsou od cestovní kanceláře označeny výslovně jako pouze zprostředkované služby. Pokud nejsou služby od cestovní kanceláře pouze výslovně zprostředkovány, zdaňuje cestovní kancelář marži podle § 25 UStG/Zákona o DPH (cestovní služba v oblasti privátních zákazníků); tím nezahrnují cestovní služby v žádném případě DPH k odpočtu.

1. Uzavření cestovní smlouvy / povinností spolucestujících

1.1 Následující informace platí pro všechny rezervační kanály (např. Cestovní kanceláře, přímé rezervace u cestovní kanceláře), do telefon, online atd.):

- a) Služba je založena na popisu zájezdu a dalších informacích poskytnutých touroperátorem pro příslušný zájezd do v rozsahu, v jakém je zákazník vlastní při rezervaci cesty.
- b) Pokud zákazník provede rezervaci pro cestující, musí převzít odpovědnost za všechny smluvní závazky vůči těmto cestujícím jako i vůči svým vlastním, pokud převzal závazky výslovným a samostatným prohlášením.
- c) Pokud se obsah prohlášení touroperátora o přijetí liší od obsahu rezervace, bude podána nová nabídka cestovní kancelář je po ruce, se kterou je vázán po dobu deseti dnů. Smlouva nabývá účinnosti na základě tohoto nového nabídky, pokud operátor odkazoval na změny a splnil své předmluvní informační požadavky a zákazníka prohlašuje svůj souhlas s cestovní kanceláří výslovným prohlášením nebo vkladem.
- d) Předmluvní informace poskytované cestovní kanceláří o základních charakteristikách cestovní služby, ceně zájezdu a všem dodatečné náklady, platební podmínky, minimální počet účastníků a storno poplatky (jak jsou definovány v článku 250 § 3 č. 1, 3 až 5 a § 7 úvodního zákona k občanskému zákoníku) nebudou brány v úvahu jako součást smlouvy o souborných službách pro cesty, pokud existuje předchozí dohoda mezi oběma stranami předem.
- e) Pokud je snížení ceny výhradní rezervací pro děti nebo není pro kojence účtován žádný poplatek, věk dítěte / kojence ke sjednanému datu návratu. Věk je třeba uvést při rezervaci.

1.2 Následující informace se vztahují na všechny rezervace provedené telefonicky, ústně, SMS, e-mailem nebo faxem:

- a) Při rezervaci (registraci zájezdu) je touroperátor povinen nabídnout uzavření smlouvy o souborných službách pro cesty ze strany zákazníka.
- b) Smlouva nabývá účinnosti okamžikem, kdy zákazník obdrží cestovní potvrzení od cestovní kanceláře. Když je smlouva po uzavření nebo po uzavření smlouvy provozovatel předá cestovní potvrzení, které splňuje zákonné požadavky zákazník. Potvrzení bude poskytnuto touroperátorem zákazníkovi na trvanlivém médiu. Médium povolí zákazník ponechá potvrzení beze změny nebo ho uloží, aby získal přístup v přiměřené lhůtě, např. G. e-mailem nebo v tištěné podobě, pokud zákazník nemá nárok na potvrzení o cestování v souladu s článkem 250 § 6 č. 1 s. 2 Úvodní akt k Občanského zákoníku, protože k uzavření smlouvy dochází za současné fyzické přítomnosti obou stran nebo je sjednána mimo obchodní prostory.

1.3 U rezervací v elektronickém obchodě (např. Internet, aplikace) k uzavření smlouvy platí:

- a) V příslušných aplikacích bude zákazníkovi poskytnuto vysvětlení postupu online rezervace.
- b) Zákazník má možnost opravit nebo smazat své záznamy nebo resetovat celý rezervační formulář pomocí nabízené opravy možnosti. Je vysvětleno použití rezervačního formuláře.
- c) Jsou uvedeny smluvní jazyky nezbytné pro provádění elektronických rezervací.

d) Pokud provozovatel uloží znění smlouvy, musí o tom informovat zákazníka i možnost pozdějšího jeho získání.

e) Kliknutím na tlačítko „Potvrdit zpoplatněnou rezervaci“ (lze použít podobnou formulaci) zákazník provede potvrzenou rezervaci zájezdu.

f) Přijetí cestovní registrace by mělo být neprodleně potvrzeno elektronicky (potvrzení o přijetí).

g) Odeslání cestovní registrace kliknutím na tlačítko nemá zákazník nárok na účinné uzavření smlouva.

h) Smlouva vstoupí v platnost, jakmile bude cestovní potvrzení cestovní kanceláře přeneseno na trvalé médium do zákazník. Pokud se potvrzení o cestování objeví na obrazovce ihned po zobrazení tlačítka „Potvrdit zpoplatněnou rezervaci“ na obrazovce pak vstoupí v platnost smlouva o souborných službách pro cesty. V tomto případě prozatímní oznámení o rezervaci v souladu s f) výše není nutné, pokud je zákazníkovi nabídnuta možnost uložit data na trvalé médium nebo je obdržet jako výtisk. Závaznost smlouvy o souborných službách pro cesty však nezávisí na možnosti zákazníka ve skutečnosti využívat tyto možnosti tisku nebo ukládání dat.

1.4 Provozovatel uvádí, že podle zákonných požadavků na smlouvy o souborných službách pro cesty, které byly uzavřeny na dálku, podle § 651a a § 651c občanského zákoníku („BGB“) neexistuje právo na odstoupení, ale pouze zákonná práva na odstoupení a ukončení, zejména právo na odstoupení podle § 651 h občanského zákoníku. Právo na odstoupení od smlouvy však existuje, pokud jde o smlouvu o cestovní službě podle § 651 občanského zákoníku se jedná o smlouvu uzavřenou mimo obchodní prostory, ledaže by uzavření smlouvy bylo založeno na ústních jednáních, která byla provedena na základě předchozí žádosti cestujícího. V druhém případě neexistuje právo na odstoupení.

2. Platební podmínky a doručování cestovních dokladů

2.1 Po uzavření smlouvy je splatná záloha ve výši 20% z ceny zájezdu plus náklady na vyplnění cestovní pojištění ihned. Zůstatek musí být vyplacen čtyři týdny před odletem.

2.2 Pokud rezervace a platba proběhne do 8. dne před odjezdem (včetně), lze platbu provést v hotovosti, bankovním převodem, do okamžitá platba nebo SEPA inkasní schéma. U plateb využívajících systém přímých debetů SEPA jsou speciální funkce uvedeny výše v souladu s ustanovením 3. V případě platby prostřednictvím systému SEPA přímých debetů se debet z účtu automaticky provádí na příslušném splatnosti. Pokud není platba z výše uvedeného účtu k příslušnému datu splatnosti možná, má pořadatel nárok na účtovat zákazníkovi skutečné dodatečné náklady (např. bankovní poplatky nebo poplatky za vrácení peněz) formou kompenzace.

2.3 Pokud rezervace a platba proběhne méně než 8 dní před zahájením cesty a pokud cestovní kancelář nenabídne žádnou jinou platbu možností, platbu lze provést pouze prostřednictvím schématu SEPA Direct Debit Scheme nebo, pokud s tím cestovní kancelář souhlasí, okamžitou platbou (online bankovníctví). Pokud zákazník v rozporu s předpisy v oddíle 2.3 zvolí jako typ platby hotovostní platbu nebo bankovní převod do 7 dní před odjezdem tato platba nepředstavuje úplné splnění jakýchkoli závazků.

2.4 Dva až tři týdny před zahájením cesty budou cestovní doklady zaslány zákazníkovi e-mailem nebo poštou na adresu jak je uvedeno při rezervaci. Po obdržení platby bude jakýkoli přeplatek vrácen.

2.5 Pokud zákazník obdrží fakturu a potvrzení přímo od operátora, budou platby prováděné bez viny prováděny výhradně provozovateli a nikoli cestovní kanceláři.

2.6 Provozovatel může požadovat platby nebo zálohy na cenu zájezdu pouze v případě zájezdu - zejména podle bodu 2.1 až 2.3 - a s výjimkou nařízení v oddíle 2.7, pokud existuje účinná ochrana před úpadkem a byl zákazníkovi poskytnut bezpečnostní certifikát s názvem a kontaktními údaji instituce, kde organizátor uzavřel samostatné pojištění proti úpadku. Tento musí být uvedeno v bezpečnostním certifikátu jasným, srozumitelným a zvýrazněným způsobem. Provozovatel uzavřel bankrot pojištění s Zurich Insurance PLC, Niederlassung Deutschland AG za účelem zajištění finančních prostředků zákazníka.

2.7 Provozovatel uzavřel samostatnou smlouvu o ochraně finančních prostředků zákazníků bez dalších cestovních služeb (např. „Pouze hotel“, „Pouze apartmán“), na které se nevztahuje směrnice o souborných službách pro cesty. Při rezervaci ubytování bez dalšího cestovní výkon, není povinné vydávat bezpečnostní osvědčení, aby bylo možné přijímat platby provedené na cestovní cenu.

3. Platba prostřednictvím systému SEPA inkaso

Platby zákazníka provedené přímým debetem v rámci oblasti plateb v eurech a ve všech zúčastněných zemích jsou možné pouze prostředky takzvaného „SEPA inkasa“ a pouze s následujícími ustanoveními:

3.1 Zákazník musí dát operátorovi souhlas se SEPA inkasem.

3.2 Provozovatel obvykle informuje zákazníka o povolení inkasa zasláním faktury („předběžné oznámení“), nikoli však později než jeden den před datem odepsání. Zákazníka je možné předem informovat o několika pověřeních k inkasu (např. vklad a výplata zůstatku).

3.3 Částka vrácená provozovatelem se může lišit od částky uvedené v předběžných informacích, pokud jedna nebo více služeb mělo byla zcela nebo zčásti zrušena, nebo byla k rezervaci přidána jedna nebo několik služeb.

4. Úprava cen

4.1 Provozovatel si vyhrazuje právo na zvýšení ceny v případě

- zvýšení nákladů na přepravu cestujících v důsledku vyšších nákladů na palivo nebo energii nebo
- zvýšení daní a dalších poplatků za dohodnuté cestovní služby, jako jsou turistické daně, přístavní poplatky nebo letištní poplatky nebo
- Změny směnných kurzů použitelných pro daný balíček služeb.

4.2 Pokud se zvýší náklady na přepravu cestujících při uzavření smlouvy, je provozovatel oprávněn zvýšit cenu zájezdu pomocí následujících výpočtů:

- Provozovatel může od zákazníka požadovat zvýšenou částku nákladů na přepravu, pokud se zvýšená částka týká na sedadlo;
- Pokud dopravce zvýší ceny za dopravní prostředek, vydělí se dodatečné náklady na dopravu počtem sedadel pro smluvní dopravní prostředky. Výsledný nárůst na jednom místě může zákazník požadovat.

4.3 V případě zvýšení poplatků za sjednané cestovní služby, jako jsou turistické daně, přístavní poplatky nebo letištní poplatky, nebo změna příslušný směnný kurz, může operátor odečíst cestovní cenu o odpovídající částku na zákazníka.

4.4 Po uzavření smlouvy lze v zásadě požadovat zvýšení ceny pouze do 20. dne před odjezdem. The Zákazník bude provozovatelem informován o těchto změnách, které obdrží informace o výpočtu na trvalém nosiči. V případě smlouvy o poskytování ubytovací služby bez dalších cestovních služeb (např. pouze hotel, jediný prázdninový dům, jediný apartmán), mezi uzavřením smlouvy a dohodnutým datem cesty musí být lhůta delší než čtyři měsíce. K okolnostem vedoucím ke zvýšeným cestovním nákladům navíc došlo až po uzavření smlouvy a nemohly být předpokládá organizátor při uzavření smlouvy.

4.5 Zákazník může v souladu s nařízením v bodě 4.4 věta 1 požadovat snížení ceny zájezdu, pokud a v rozsahu že náklady, daně, poplatky nebo směnné kurzy byly změněny po uzavření smlouvy, ale před zahájením cesty a tyto změny povedou ke snížení nákladů provozovatele.

4.6 V případě zvýšení ceny o více než 8% z celkové ceny zájezdu po uzavření smlouvy nabízí operátor zákazníkovi odpovídající změna smlouvy. V takovém případě může provozovatel požadovat, aby zákazník přijal nabídku úpravy smlouvy nebo odstoupil od smlouvy. Po uplynutí lhůty se nabídka považuje za přijatou. Alternativně může operátor nabídnout zákazníkovi možnost zúčastnit se náhradního výletu místo zvýšení ceny.

5. Změny služeb

5.1. Odchytky významných vlastností cestovních služeb vůči dohodnutému obsahu smlouvy o zájezdu, které jsou nutné po uzavření smlouvy, a které nebyly od cestovní kanceláře zapříčiněny

věrolomně a z nekalého úmyslu, jí jsou povoleny před počátkem cesty jenom potud, pokud se nejedná o podstatné odchytky a nenaruší-li se tím celkový charakter rezervované cesty.

5.2. Cestovní kancelář je povinna, informovat zákazníka jasně, srozumitelně a zvýrazněnou formou o změně služeb neprodleně po zjištění důvodu změny na trvalém datovém nosiči (např. i e-mailem, SMS nebo namluvenou zprávou).

5.3. V případě významné změny podstatné vlastnosti cestovní služby nebo odchytky od mimořádných požadavků zákazníka, které se staly součástí smlouvy o zájezdu, je zákazník oprávněn, během přiměřené lhůty, stanovené od cestovní kanceláře společně se sdělením o změně, změnu buď přijmout, nebo odstoupit bezplatně od smlouvy, nebo požadovat účast na náhradní cestě, když cestovní kancelář takovou cestu nabídla. Zákazník má na výběr, na sdělení cestovní kanceláře reagovat nebo ne. Když zákazník vůči cestovní kanceláři reaguje, potom může buď souhlasit se změnou smlouvy, požadovat účast na nabídnuté náhradní cestě nebo bezplatně odstoupit od smlouvy. Když zákazník vůči cestovní kanceláři nereaguje, nebo ne během stanovené lhůty, platí sdělená změna jako přijatá. Na to musí být zákazník v prohlášení podle bodu 5.2 jasně, srozumitelně a zvýrazněnou formou upozorněn.

5.4. Vedou-li změny nebo náhradní cesta ve srovnání k původně rezervované cestě ke snížení kvality nebo ke snížení nákladů cestovní kanceláře, tak existuje nárok na přiměřené snížení ceny.

6. Náklady na odstoupení od smlouvy / cestovní odstoupení od smlouvy

6.1 Zákazník může odstoupit od cestovní smlouvy kdykoli před zahájením cesty. Doporučuje se uložit oznámení o zrušení na trvanlivém médiu. Za datum účinnosti se považuje datum přijetí u provozovatele nebo u makléře.

6.2 Pokud zákazník odstoupí od cestovní smlouvy nebo nezačne cestu, cestovní kancelář poté ztrácí nárok vrácení ceny zájezdu. Touroperátor však může požadovat přiměřenou náhradu, pokud za ni není odpovědný rezignací nebo v případě nevyhnutelných, výjimečných nebo nepředvídaných okolností v místě určení nebo v jeho bezprostředním okolí, které mít vážné dopady na plánovanou cestu nebo přepravu osob na místo určení. Okolnosti jsou považovány za nevyhnutelné a výjimečné, pokud jsou mimo kontrolu provozovatele a jejich důsledkům by bylo možné se vyhnout, kdyby provozovatel vzal vše přiměřená opatření.

6.3 Provozovatel požaduje náhradu nákladů na cestovní rezignaci podle tabulek v části 17 těchto podmínek. Následující aspekty je třeba vzít v úvahu:

⌚ období mezi obdržením oznámení o zrušení a dohodnutým datem cesty,

⌚ druh cesty,

⌚ cíl,

⌚ a předpokládané úspory výdajů i předpokládané úspory při pořizování prostřednictvím jiného využívání cestovních služeb.

6.4 Pokud provozovatel uplatní paušální náhradu podle odst. 6.3 je zákazník přesto oprávněn poskytnout provozovateli důkaz, že a malé nebo žádné poškození.

6.5 Provozovatel si vyhrazuje právo vypočítat jednotlivou kompenzaci jako balíček uvedený v 6.3, pokud prokáže, že má mnoho vyšší výdaje vzniklé jako konkrétní balíček. V takovém případě je provozovatel povinen tyto rozdíly odhadnout na své náklady s přihlédnutím účet uložených výdajů a jakékoli jiné využití cestovní služby.

7. Změny na žádost zákazníka/změna rezervací/oprávnění k záměně

7.1. Požaduje-li zákazník po uzavření cestovní smlouvy změnu rezervace, tak je tato s výjimkou úprav v bodě 7.2 možná do 22 dnů před termínem odjezdu, pokud je požadovaná změněná služba podle programu cestovní kanceláře k dispozici. Změnami rezervací jsou změny dne cesty, letu, cíle cesty, ubytování a služeb při stravování.

7.2. Změna rezervace není možná v následujících případech:

- a) Změna rezervace letových služeb u cest s linkovým letem a u dynamicky sestavovaných cest (SLRD - Schauinsland-reisen: Dynamisch);
- b) Změna rezervace podílu okružní plavby u zájezdů zahrnujících částečně okružní plavby;
- c) Změna rezervace u zvláště označených nabídek. Konkrétní podmínky budou speciálně uvedeny před uzavřením rezervace.
- d) Změna rezervace cesty s podílem letecké přepravy, na cestu bez letecké přepravy
- e) Při posunu cesty o více než 4 týdny, počítáno od původního termínu odjezdu

7.3. Za změny rezervace ve smyslu bodu 7.1 jsou splatné vedle změněné ceny cesty, jakož i změnou cesty prokazatelné eventuální vícenáklady cestovní kanceláře, i jednorázový manipulační poplatek € 30,00 na osobu, ledaže by se změna rezervace zakládala na chybějící, nedostatečné nebo nesprávné předmluvní informaci vůči cestujícímu podle čl. 250 § 3 EGBGB.

7.4. Až k počátku cesty může zákazník podle § 651 e ObZ požadovat včasným sdělením na trvalém datovém nosiči, že místo něho převezme práva a povinnosti ze smlouvy o zájezdu třetí osoba. Takovéto prohlášení se považuje v každém případě za včasné, když je doručeno cestovní kanceláři 7 dnů před počátkem cesty. Bod 7.3 platí odpovídajícím způsobem. Za cenu cesty a za vícenáklady v souvislosti se změnou osoby účastníka cesty ručí původní a nový účastník cesty podle § 651 e ObZ jako společní dlužníci.

8. Nevyužité služby

Nevyužije-li zákazník jednotlivé cestovní služby, k jejichž smluvnímu poskytnutí byla cestovní kancelář připravená a schopná, z důvodů, které jsou na straně cestujícího, nemá žádný nárok na dílčí vrácení ceny cesty, pokud by ho tyto důvody neopravňovaly podle zákonných ustanovení k bezplatnému odstoupení nebo k vypovězení smlouvy o zájezdu. Cestovní kancelář se bude na poptání zákazníka snažit u poskytovatelů služeb o náhradu uspořené nákladů, pokud se nejedná o zcela bagatelní výdaje.

9. Výpověď a odstoupení ze strany cestovní kanceláře

9.1. Cestovní kancelář může vypovědět cestovní smlouvu bez dodržení lhůty z důležitého důvodu. Důležitý důvod je dán zvláště tehdy, pokud zákazník i přes upomenutí trvale narušuje uskutečnění cesty nebo se chová v takové míře v rozporu se smlouvou, že je jeho další účast pro cestovní kancelář nebo účastníky cesty neúnosná. To platí také poté, když zákazník nedodržuje věcně zdůvodnitelné pokyny. Napomenutí ve smyslu věty 2 není pro cestovní kancelář nutné, když zákazník narušuje cestu mimořádně hrubým způsobem. To je zvláště případ spáchání trestných vůči spolupracovníkům cestovní kanceláře, vůči poskytovatelům služeb nebo jejich pracovníkům, jakož i vůči ostatním účastníkům cesty. V případě výpovědi přísluší cestovní kanceláři dále cena cesty, s odečtením hodnoty ušetřených výdajů a zisku, získaného jiným využitím neposkytnuté(ých) služby(eb). Nároky na náhradu škody zůstávají v ostatním nedotčené.

9.2. Nezaplatí-li zákazník přes přiměřenou dodatečnou lhůtu zcela nebo částečně cenu cesty, může cestovní kancelář odstoupit od smlouvy o zájezdu a mimo toho vyžadovat odškodnění odpovídající aplikaci bodů 6.3. až 6.5. těchto podmínek.

10. Letecké cesty

10.1. Platí s cestovními papíry vydané letové řády. Změny letových časů nebo trasy letu, i krátkodobé, jsou přípustné v rámci bodu 5 těchto podmínek. Stejně platí i pro výměnu plánovaného letadla a využití dalšího leteckého dopravce. Cestovní kancelář bude zákazníka informovat podle bodu 11 bezprostředně poté, co se tyto okolnosti doví. V cílovém místě se to děje informačními vývěskami, letákem v informačních složkách, které se nacházejí v příslušném prázdninovém zařízení, bezprostředně vedením cesty nebo online přes internetovou stránku, sdělenou zákazníkovi v cestovních podkladech. Nezávisle na tom přísluší zákazníkovi, informovat se 24 hodin před

plánovaným termínem odletu telefonicky u místních zastoupení, s pomocí informačních tabulí nebo složek, nebo online na sdělené internetové stránce o časech odletu, resp. transferu.

10.2. Nevyužívá-li zákazník v cílovém místě služeb vedení cesty, protože rezervoval u cestovní kanceláře např. pouze let bez ostatních služeb, je povinen, nechat si nejpozději 24 hodin před zpětným letem potvrdit od letecké společnosti přesný čas zpětného letu. K tomu se obrací na tel. číslo uvedené na zadní straně letenky nebo v cestovních poukazech.

10.3. V rámci letecké přepravy se přepravuje na zákazníka jako zapsané zavazadlo s váhou do 15 kg. Toto neplatí zásadně pro malé děti do dosažení druhého roku života bez nároku na vlastní sedadlo. Možné vyšší hranice bezplatných zavazadel a náklady za nadváhu se řídí přepravními podmínkami příslušného provádějícího leteckého dopravce. Léky pro osobní potřebu, jakož i cenné předměty se nepřepravují (v rámci příslušně platných bezpečnostních ustanovení) v zapsaném, nýbrž v příručním zavazadle. Přitom je zakázáno brát do příručních zavazadel nebezpečné předměty (např. nůžky, pilníky na nehty).

10.4. Ukončení přihlášek u odbavovací přepážky je vždy 90 minut před uvedeným časem odletu. Výjimky jsou uvedeny v letových plánech. Při nedostavení se k výše uvedenému časovému okamžiku, je provádějící letecký dopravce oprávněn, disponovat se sedadlem jiným způsobem.

10.5. Provádějící letecký dopravce může na základě svých aktuálních bezpečnostních ustanovení odmítnout přepravu těhotných žen nebo nemocných osob. Proto je nutné při těhotenství nebo nemoci k okamžiku letecké přepravy neprodleně informovat cestovní kancelář, aby mohly být v jednotlivém případě vyjasněny s provádějícím leteckým dopravcem eventuálně existující omezení přepravy.

10.6. Přímé lety nejsou vždy "Non-Stop-lety" a mohou zahrnovat mezipřistání.

10.7. S nároky v případech nepřepravení, zrušení a zpoždění se podle Nařízení EU č. 261/2004 neobracejte na cestovní kancelář, nýbrž výhradně na příslušného provádějícího leteckého dopravce (leteckou společnost).

11. Informační povinnosti o identitě provádějícího leteckého dopravce

Nařízení EU o povinnosti informování leteckých pasažérů o identitě provádějícího leteckého dopravce zavazuje cestovní kancelář, informovat cestujícího při rezervaci o identitě provádějící letecké společnosti u všech, v rámci rezervované cesty poskytovaných služeb letecké přepravy. Pokud není při rezervaci ještě provádějící letecká společnost jistá, je cestovní kancelář povinna, nejdříve zákazníkovi jmenovat tu leteckou společnost, která bude let pravděpodobně provádět. Jakmile je cestovní kancelář známa identita provádějící letecké společnosti, musí o tom zákazníka informovat. V případě změny provádějící letecké společnosti oznámené zákazníkovi, musí cestovní kancelář informovat zákazníka o změně. Musí neprodleně provést přiměřené kroky k zajištění toho, aby byl zákazník o změně co nejrychleji informován. Odkazujeme na bod 9. Seznam leteckých společností se zákazem provozu v EU ("Gemeinschaftliche Liste") je k nahlédnutí na následující internetové stránce https://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban/index_de.

12. Povinné součinnosti cestujícího

12.1. Cestovní podklady

Neobdrží-li zákazník ve lhůtě sdělené mu cestovní kancelář potřebné cestovní podklady (např. letenku, hotelový poukaz, popřípadě rail & fly-poukaz), musí informovat cestovní kancelář nebo zprostředkovatele cesty, přes které zájezd rezervoval. Zanedbá-li zákazník tuto informaci, tak mu to může být přičteno jako spoluvina, když může cestovní kancelář na základě včasného předání cestovních podkladů vycházet z toho, že je zákazník obdržel.

12.2. Oznámení závady / požadování nápravy

Není-li cesta poskytnuta bez závad, tak může cestující požadovat nápravu. Nemůže-li cestovní kancelář sjednat následkem zaviněného neoznámení závady nápravu, ačkoliv by to pro ni jinak bylo možné a byla by k tomu i připravená, nemůže cestující uplatňovat na tím způsobené trvání závady, jak nároky na snížení ceny podle § 651m ObZ, tak ani nároky na náhradu škody podle § 651n ObZ. Cestující je povinen, oznámit svoji závadu neprodleně místnímu zástupci cestovní kanceláře. Není-

li a nemusí-li být takový zástupce k dispozici, oznamují se eventuální závady cesty cestovní kanceláři na kontaktní místo sdělené v cestovních podkladech nebo jejímu zástupci na místě. Avšak cestující může oznámit závady i svému zprostředkovateli cesty, přes kterého svoji cestu rezervoval.

12.3. Stanovení lhůty před výpovědí

Chce-li zákazník/cestující vypovědět podle § 651 I ObZ smlouvu o zájezdu kvůli závadě cesty druhu uvedeného v § 651i odst. 2 ObZ, pokud je tato podstatná, musí předtím stanovit cestovní kanceláři přiměřenou lhůtu určenou k poskytnutí nápravy. Toto neplatí pouze tehdy, když je náprava od cestovní kanceláře odmítnuta, nebo když je nutná okamžitá náprava.

12.4. Speciální pravidla a lhůty při poškození, zpoždění a ztrátě zavazadel v rámci leteckých cest
Poškození, ztrátu, jakož i zpoždění zavazadel musí zákazník nahlásit příslušnému leteckému přepravci neprodleně po objevení, při poškození nebo ztrátě zavazadel během 7 dnů po zjištění škody, při zpoždění během 21 dnů po vydání. Oznámení je předpokladem pro ručení leteckého přepravce. Převezme-li zákazník zapsané cestovní zavazadlo bez výhrady, tak to zdůvodňuje vyvratitelnou presumpci, že bylo předáno nepoškozené. Proto se doporučuje, nahlásit poškození nebo ztrátu zavazadla ještě na cílovém letišti u odbavovacího pracovníka provádějící letecké společnosti formou mezinárodně obvyklého formuláře PIR Oznámení o škodě (property irregularity report), protože v opačném případě letecké společnosti zpravidla odmítají vyplatit nárokovanou škodu. Při poškození a ztrátě zavazadel se doporučuje, přiložit k Oznámení o škodě pasažérský kupón, jakož i zavazadlový doklad.

13. Omezení ručení

13.1. Nedojde-li k usmrcení nebo újmám tělesným nebo zdravotním, nebo nejsou-li taková způsobena vinou cestovní kanceláře, je smluvní ručení cestovní kanceláře omezeno na trojnásobek ceny cesty, Možné, nad to jdoucí nároky podle mezinárodních dohod, nebo z nich vycházejících zákonných předpisů, zůstávají tímto omezením nedotčené.

13.2. Cestovní kancelář neručí za závady služeb, újmy na zdraví nebo věcné škody vzniklé v souvislosti se službami, které jsou jako cizí služby pouze zprostředkovávány nebo za služby, které rezervuje zákazník v cílové destinaci u vedení cesty nebo u poskytovatelů služeb žalované strany (například výlety, nájemní vozidla, výstavy atd.), za jejichž poskytnutí však vystupuje viditelně jako zodpovědný poskytovatel služeb dotčený poskytovatel služeb, jiná třetí osoba nebo jiná jmenovaná firma. Tímto zůstávají §§ 651b, 651c, 651w a 651y ObZ nedotčené. Avšak cestovní kancelář ručí, pokud a tak dalece, pokud je zákazníkovi způsobena škoda zanedbáním povinností cestovní kanceláře týkajících se pokynů, poučení nebo organizace.

14. Uplatňování nároků: Adresát; informace o urovnání spotřebitelských sporů

14.1. Nároky kvůli neposkytnutí cesty v souladu se smlouvou musí cestující uplatnit vůči cestovní kanceláři schauinsland-reisen gmbh, Stresemannstraße 80, 47051 Duisburg. Mimosoudní uplatňování může proběhnout i přes zprostředkovatele cesty, pokud byl zájezd přes tohoto zprostředkovatele cesty rezervován. Doporučuje se uplatnění na trvalém datovém nosiči.

14.2. Pracovníci poskytovatelů služeb nebo místního vedení cesty, jakož i letecký a přepážkový personál nejsou oprávněni k přijímání přihlášek nároků. Nejsou také oprávněni k uznávání nároků ve jménu cestovní kanceláře.

14.3. S ohledem na zákon o urovnání spotřebitelských sporů poukazuje cestovní kancelář na to, že se nezúčastňuje dobrovolného urovnání spotřebitelských sporů. Jakmile by se stalo urovnání spotřebitelských sporů po tisku těchto cestovních podmínek pro cestovní kancelář závazným, bude o tom cestovní kancelář informovat zákazníka vhodnou formou. Cestovní kancelář odkazuje pro všechny cestovní smlouvy, které jsou uzavřené elektronickým právním stykem na evropskou platformu pro urovnání sporů <http://ec.europa.eu/consumers/odr>.

15. Pasové, vízové a zdravotní předpisy

15.1. Cestovní kancelář informuje zákazníka před uzavřením smlouvy o pasových a vízových požadavcích, jakož i o zdravotně-policejních formalitách cílové destinace, včetně přibližných lhůt nutných pro získání eventuálně potřebných víz.

15.2. Při splnění informační povinnosti cestovní kanceláře v souladu s jejími povinnostmi, se musí cestující sám postarat o to, aby byly splněny cestovní předpoklady, pokud se cestovní kancelář sama výslovně nezavázala k obstarání víz, potvrzení a podobných náležitostí.

15.3. Zákazník je tedy zodpovědný za obstarání úředně nutných cestovních dokumentů, které si musí vzít sebou, eventuálně za nutná očkování a za dodržení celních a devizových předpisů. Újmy, které vzniknou zanedbáním těchto předpisů, např. platba nákladů za odstoupení, jdou k tíži zákazníka. Toto neplatí, pokud jej cestovní kancelář přes svoji odpovídající povinnost informovala nedostatečně, chybně nebo vůbec.

15.4. Cestovní kancelář neručí za včasné udělení a doručení nutných víz od příslušných diplomatických zastoupení, i když ji zákazník pověřil jejich obstaráním, ledaže by cestovní kancelář porušila vlastní vinou své povinnosti.

16. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka jsou zaznamenávány, ukládány a zpracovávány elektronicky se zohledněním platných zákonů na ochranu osobních údajů. Předávání údajů zákazníka se děje pouze tehdy, pokud je to nutné k realizaci cesty nebo na základě povinných zákonných předpisů nebo úředních opatření.

17. Náklady na odstoupení od cestovní smlouvy

Následující tabulky zobrazují příslušně platná paušalizovaná odškodnění nákladů na odstoupení ve výši procentuální sazby z dohodnuté ceny cesty:

Flat-rate cancellation compensation in accordance with Section 6.3. as a percentage of the agreed-upon price for **package tours with charter or scheduled flights, river cruises and flight-only trips (charter):**

Destination	For trip start date	In the event of a cancellation (in each case before the agreed-upon start of the trip)						
		up to 90 days	89 to 30 days	29 to 22 days	21 to 15 days	14 to 7 days	6 to 4 days	3 days or less
Egypt/Canary Islands/Cape Verde/Portugal (incl. Madeira)	1.11.–31.10.	20%	25%	35%	45%	65%	75%	80%
Balearic Islands	1.11.–25.3.	15%	20%	25%	40%	60%	75%	80%
	26.3.–31.10.	20%	25%	35%	45%	65%	80%	85%
Greece/Cyprus	1.11.–31.10.	20%	25%	35%	45%	65%	75%	85%
Turkey/Tunisia/Malta/Morocco	1.11.–25.3.	15%	15%	25%	35%	45%	65%	80%
	26.3.–31.10.	20%	25%	35%	45%	65%	75%	80%
Maldives/United Arab Emirates	1.11.–31.10.	35%	40%	45%	55%	65%	80%	90%
Asia/Caribbean/Mauritius/USA/Tanzania · with a charter flight	1.11.–31.10.	25%	30%	40%	50%	60%	75%	85%
	1.11.–31.10.	35%	40%	45%	55%	65%	80%	90%
Other mainland Europe	1.11.–25.3.	15%	15%	25%	35%	45%	65%	80%
	26.3.–31.10.	20%	25%	35%	45%	65%	75%	80%
Other package tours with a sea voyage component	1.11.–31.10.	25%	30%	40%	50%	65%	80%	90%
River cruises in Europe	1.11.–31.10.	25%	30%	40%	50%	65%	80%	90%

17.2. Paušalizovaná odškodnění nákladů na odstoupení od cesty podle bodu 6.3 v procentech z dohodnuté ceny cesty pro poskytnutí ubytovacích služeb bez dalších cestovních služeb (např. pouze-hotel, pouze-prázdninový dům, pouze-prázdninový byt):

Flat-rate cancellation compensation in accordance with Section 6.3. as a percentage of the agreed-upon price in the case of contracts for the **provision of accommodation services without further travel services (e.g. hotel-only, holiday flat-only, holiday home-only):**

Destination	For trip start date	In the event of a cancellation (in each case before the agreed-upon start of the trip)			
		up to 45 days	from 44 to 25 days	24 to 4 days	3 days or less
Egypt/Greece/Cape Verde/Malta/Morocco/Portugal (incl. Madeira)/Turkey/Tunisia/Cyprus	1.11.–31.10.	15%	25%	40%	80%
Canary Islands	1.11.–31.10.	15%	25%	60%	85%
Balearic Islands	1.11.–25.3.	15%	25%	40%	80%
	26.3.–31.10.	15%	25%	60%	85%
Cityhotels Barcelona and Madrid	1.11.–31.10.	25%	50%	80%	90%
Maldives/United Arab Emirates	1.11.–31.10.	25%	40%	60%	90%
Asia/Caribbean/Mauritius/USA/Tanzania	1.11.–31.10.	15%	25%	40%	80%
Germany/Austria/Switzerland/Benelux/France/Poland · Holiday home, holiday flat, holiday studio flat · Hotel	1.11.–31.10.	25%	50%	80%	90%
	1.11.–31.10.	15%	25%	40%	80%
	1.11.–31.10.	15%	25%	40%	80%
Other mainland Europe	1.11.–31.10.	15%	25%	40%	80%

17.3. Paušalizovaná odškodnění nákladů na odstoupení od cesty podle bodu 6.3 v procentech z dohodnuté ceny cesty pro rezervace pouze-let s linkovým letem: při odstoupení (vždy před dohodnutým počátkem cesty)

Flat-rate cancellation compensation in accordance with Section 6.3, as a percentage of the agreed-upon price for flight-only bookings with a scheduled flight:

Destination	For trip start date	In the event of a cancellation (in each case before the agreed-upon start of the trip)	
		up to 90 days	89 days or less
all destinations	1.11.–31.10.	75%	90%

Cestovní kancelář:
schauinsland-reisen gmbh,
Stresemannstraße 80, 47051 Duisburg
Telefon: +49 (0)203 / 99 40 50
Fax: +49 (0)203 40 0168

od: 18.srpna 2022

Přeloženo z originálu cestovní agenturou Student Agency k.s. Vezměte prosím na vědomí, že překlad má pouze informační charakter. V případě reklamací a sporů vyplývají vzájemná práva a povinnosti stran z originálního znění obchodních podmínek pořadatele zájezdu.

Aktualizace: 12/2022